

# Službeni list

## Europske unije

# L 310



Hrvatsko izdanje

### Zakonodavstvo

Godište 62.

2. prosinca 2019.

#### Sadržaj

#### I. *Zakonodavni akti*

##### DIREKTIVE

- ★ Direktiva Vijeća (EU) 2019/1995 od 21. studenoga 2019. o izmjeni Direktive 2006/112/EZ u pogledu odredaba koje se odnose na prodaju robe na daljinu i određene isporuke robe na domaćem tržištu ..... 1

#### II. *Nezakonodavni akti*

##### UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1996 od 28. studenoga 2019. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Kraljevine Tajlanda nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera temeljem članka 11. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/1036 ..... 6
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1997 od 29. studenoga 2019. o ponovnom otvaranju ispitnog postupka nakon presude od 19. rujna 2019. u predmetu C-251/18 Trace Sport SAS, u pogledu Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 501/2013 od 29. svibnja 2013. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 990/2011 na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz bicikala poslanih iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa ..... 29

##### ODLUKE

- ★ Provedbena Odluka Komisije (EU) 2019/1998 od 28. studenoga 2019. o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2018/320 u pogledu razdoblja primjene mjera zaštite zdravlja životinja za daždevnjake s obzirom na gljivicu *Batrachochytrium salamandrivorans* (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8551) <sup>(1)</sup> ..... 35

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

★ Provedbena Odluka Komisije (EU) 2019/1999 od 28. studenoga 2019. o izmjeni Odluke 2005/51/EZ u pogledu razdoblja tijekom kojeg se tlo kontaminirano pesticidima ili postojećim organskim onečišćujućim tvarima smije unositi u Uniju za potrebe dekontaminacije (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8555) .....	37
★ Provedbena Odluka Komisije (EU) 2019/2000 od 28. studenoga 2019. o utvrđivanju formata za dostavu podataka o otpadu od hrane i za podnošenje izvješća o provjeri kvalitete u skladu s Direktivom 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8577) <sup>(1)</sup> .....	39
★ Provedbena Odluka Komisije (EU) 2019/2001 od 28. studenoga 2019. o izmjeni Odluke 2009/821/EZ u pogledu popisa graničnih inspeksijskih postaja i veterinarskih jedinica u okviru sustava TRACES (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8579) <sup>(1)</sup> .....	46
★ Provedbena odluka Komisije (EU, Euratom) 2019/2002 od 28. studenoga 2019. o odobrenju Bugarskoj da pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a za međunarodni prijevoz putnika nastavi primjenjivati određene približne procjene do kraja 2023. (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8590) .....	50
★ Provedbena Odluka Komisije (EU, Euratom) 2019/2003 od 28. studenoga 2019. o odobrenju Irskoj da pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a za prijevoz putnika nastavi primjenjivati određene približne procjene do kraja 2023. (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8593) .....	52
★ Provedbena Odluka Komisije (EU, Euratom) 2019/2004 od 28. studenoga 2019. o izmjeni Odluke Komisije 2005/872/EZ, Euratom o odobrenju Češkoj da pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a za prijevoz putnika primjenjuje određene približne procjene (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8595) .....	54
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/2005 od 29. studenoga 2019. o emisijama stakleničkih plinova obuhvaćenima Odlukom br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća za svaku državu članicu za 2017. ....	56
★ Odluka Komisije (EU) 2019/2006 od 29. studenoga 2019. o sudjelovanju Irske u Uredbi (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) .....	59

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

## I

(Zakonodavni akti)

## DIREKTIVE

## DIREKTIVA VIJEĆA (EU) 2019/1995

od 21. studenoga 2019.

**o izmjeni Direktive 2006/112/EZ u pogledu odredaba koje se odnose na prodaju robe na daljinu i određene isporuke robe na domaćem tržištu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 113.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(2)</sup>,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Direktivom Vijeća 2006/112/EZ <sup>(3)</sup>, kako je izmijenjena Direktivom Vijeća (EU) 2017/2455 <sup>(4)</sup>, predviđeno je da se u slučajevima kad porezni obveznik upotrebom elektroničkog sučelja kao što je mjesto trgovanja, platforma ili portal ili drugim sličnim sredstvima omogućuje prodaju na daljinu robe uvezene iz trećih područja ili trećih zemalja u pošiljkama čija unutarnja vrijednost ne prelazi 150 EUR ili isporuku robe unutar Zajednice osobi koja nije porezni obveznik, koju obavlja porezni obveznik koji nema poslovni nastan u Zajednici, smatra da je porezni obveznik koji omogućuje isporuku sam primio i isporučio robu. Budući da se tom direktivom robe jedna isporuka razdvaja u dvije, potrebno je odrediti kojoj bi se od tih isporuka trebala pripisati otprema ili prijevoz robe kako bi se pravilno odredilo mjesto isporuke. Ujedno je potrebno osigurati da oporezivi događaj tih dviju isporuka nastaje istodobno.
- (2) Budući da porezni obveznik koji upotrebom elektroničkog sučelja omogućuje isporuku robe osobi koja nije porezni obveznik u Zajednici može u skladu s postojećim pravilima odbiti porez na dodatnu vrijednost (PDV) plaćen dobavljačima koji nemaju poslovni nastan u Zajednici, postoji rizik da potonji možda neće platiti PDV poreznim tijelima. Kako bi se taj rizik izbjegao, trebalo bi od PDV-a izuzeti isporuku robe koju obavlja dobavljač koji prodaje robu upotrebom elektroničkog sučelja, a dobavljaču bi trebalo odobriti pravo na odbitak pretporeza koji je platio na kupnju ili uvoz isporučene robe. U tu svrhu dobavljač bi uvijek trebao biti prijavljen u državi članici u kojoj je stekao ili u koju je uvezao tu robu.

<sup>(1)</sup> Mišljenje od 14. studenoga 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> Mišljenje od 15. svibnja 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(3)</sup> Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Direktiva Vijeća (EU) 2017/2455 od 5. prosinca 2017. o izmjeni Direktive 2006/112/EZ i Direktive 2009/132/EZ u pogledu određenih obveza u vezi s porezom na dodanu vrijednost za isporuku usluga i prodaju robe na daljinu (SL L 348, 29.12.2017., str. 7.).

- (3) Nadalje, dobavljači koji nemaju poslovni nastan u Zajednici i upotrebljavaju elektroničko sučelje za prodaju robe mogli bi držati zalihe u nekoliko država članica te bi mogli, uz prodaju robe na daljinu unutar Zajednice, isporučivati robu iz tih zaliha kupcima u istoj državi članici. Trenutačno takve isporuke nisu obuhvaćene posebnom odredbom za prodaju robe na daljinu unutar Zajednice i za usluge koje su isporučili porezni obveznici s poslovnim nastanom u Zajednici, ali ne u državi članici potrošnje. Kako bi se smanjilo administrativno opterećenje trebalo bi i poreznim obveznicima koji omogućuju isporuku robe osobama koje nisu porezni obveznici u Zajednici upotrebom elektroničkog sučelja, za koje se smatra da su sami primili i isporučili robu, dopustiti da se koriste tom posebnom odredbom kako bi prijavili i platili PDV na te isporuke na domaćem tržištu.
- (4) Kako bi se osigurala dosljednost u pogledu plaćanja PDV-a i uvoznih carina na uvoz robe, rok za plaćanje PDV-a na uvoz carinskim tijelima, ako se upotrebljavaju posebni postupci za prijavu i plaćanje PDV-a na uvoz, trebalo bi uskladiti s onim utvrđenim za carinu u članku 111. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup>.
- (5) U skladu sa Zajedničkom političkom izjavom država članica i Komisije od 28. rujna 2011. o dokumentima s objašnjenjima <sup>(6)</sup>, države članice obvezale su se da će u opravdanim slučajevima uz obavijest o svojim mjerama za prenošenje priložiti jedan ili više dokumenata u kojima se objašnjava veza između sastavnih dijelova direktive i odgovarajućih dijelova nacionalnih instrumenata za prenošenje. U pogledu ove Direktive, zakonodavac smatra opravdanim dostavljanje takvih dokumenata.
- (6) Direktivu 2006/112/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

#### Članak 1.

Direktiva 2006/112/EZ mijenja se kako slijedi:

1. U glavi V. poglavlju 1. odjeljku 2. umeće se sljedeći članak:

##### „Članak 36.b

Ako se smatra da je porezni obveznik primio i isporučio robu u skladu s člankom 14.a, otprema ili prijevoz robe pripisuje se isporuci koju je izvršio taj porezni obveznik.”

2. Članak 66.a zamjenjuje se sljedećim:

##### „Članak 66.a

Odstupajući od članaka 63., 64. i 65., oporezivi događaj isporuke robe koju obavlja porezni obveznik za kojeg se smatra da je primio i isporučio robu u skladu s člankom 14.a, kao i oporezivi događaj isporuke robe tom poreznom obvezniku, te obveza obračuna PDV-a nastaju u trenutku prihvatanja plaćanja.”

3. Umeće se sljedeći članak:

##### „Članak 136.a

Ako se smatra da je porezni obveznik primio i isporučio robu u skladu s člankom 14.a stavkom 2., države članice izuzimaju isporuku te robe tom poreznom obvezniku.”

4. U članku 169. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) transakcije koje su izuzete u skladu s člancima 136.a, 138., 142. ili 144., člancima od 146. do 149., člancima 151., 152., 153. ili 156., člankom 157. stavkom 1. točkom (b), člancima od 158. do 161. ili člankom 164.;”

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

<sup>(6)</sup> SL C 369, 17.12.2011., str. 14.

5. U članku 204. stavku 1. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Međutim, države članice ne smiju primijeniti mogućnost iz drugog podstavka na porezne obveznike u smislu članka 358.a točke 1. koji su se odlučili za posebnu odredbu za usluge koje isporučuju porezni obveznici koji nemaju poslovni nastan u Zajednici.”.

6. U članku 272. stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) porezni obveznici koji ne obavljaju niti jednu transakciju navedenu u člancima 20., 21., 22., 33., 36., 136.a, 138. i 141.”.

7. U glavi XII. naslov poglavlja 6. zamjenjuje se sljedećim:

**„Posebne odredbe za porezne obveznike koji isporučuju usluge osobama koje nisu porezni obveznici ili prodaju robu na daljinu ili obavljaju određene isporuke robe na domaćem tržištu”.**

8. U glavi XII. poglavlju 6. naslov odjeljka 3. zamjenjuje se sljedećim:

**„Posebna odredba za prodaju robe na daljinu unutar Zajednice, za isporuke robe unutar države članice koje obavljaju elektronička sučelja koja omogućuju te isporuke i za usluge koje isporučuju porezni obveznici s poslovnim nastanom unutar Zajednice, ali ne u državi članici potrošnje”.**

9. Članak 369.a mijenja se kako slijedi:

#### Članak 369.a

Za potrebe ovog odjeljka i ne dovodeći u pitanje ostale odredbe Zajednice, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „porezni obveznik koji nema poslovni nastan u državi članici potrošnje” znači porezni obveznik koji ima sjedište svog poslovanja u Zajednici ili tamo ima stalni poslovni nastan ali nema sjedište svog poslovanja ili stalni poslovni nastan na području države članice potrošnje;
2. „država članica identifikacije” znači država članica na čijem državnom području porezni obveznik ima sjedište svog poslovanja ili ako nema sjedište svog poslovanja u Zajednici, gdje ima stalni poslovni nastan.

Ako porezni obveznik nema sjedište svog poslovanja u Zajednici ali u njoj ima više od jednog stalnog poslovnog nastana, država članica identifikacije država je članica sa stalnim poslovnim nastanom u kojoj porezni obveznik prijavi primjenu posebnog programa. Ta odluka obvezuje poreznog obveznika tijekom dotične i dvije naredne kalendarske godine.

Ako porezni obveznik nema ni sjedište svog poslovanja ni stalni poslovni nastan u Zajednici, država članica identifikacije država je članica u kojoj otprema ili prijevoz robe počinje. Ako otprema ili prijevoz robe počinje u više država članica, porezni obveznik navodi koja je od tih država članica država članica identifikacije. Ta odluka obvezuje poreznog obveznika tijekom dotične i dvije naredne kalendarske godine;

3. „država članica potrošnje” znači jedno od sljedećeg:

- (a) u slučaju isporuke usluga, država članica za koju se smatra da se u njoj odvija isporuka usluga u skladu s glavom V. poglavljem 3.;
- (b) u slučaju prodaje robe na daljinu unutar Zajednice, država članica u kojoj završava otprema ili prijevoz robe kupcu;
- (c) u slučaju da isporuke robe obavlja porezni obveznik koji omogućuje te isporuke u skladu s člankom 14.a stavkom 2. pri čemu otprema ili prijevoz robe počinje i završava u istoj državi članici, ta država članica.”.

10. Članak 369.b zamjenjuje se sljedećim:

#### „Članak 369.b

Države članice dopuštaju upotrebu ove posebne odredbe sljedećim poreznim obveznicima:

- (a) poreznom obvezniku koji obavlja prodaju robe na daljinu unutar Zajednice;

- (b) poreznom obvezniku koji omogućuje te isporuke robe u skladu s člankom 14.a stavkom 2. ako otprema ili prijevoz isporučene robe počinje i završava u istoj državi članici;
- (c) poreznom obvezniku koji nema poslovni nastan u državi članici potrošnje i isporučuje usluge osobi koja nije porezni obveznik.

Ta posebna odredba primjenjuje se na svu robu ili usluge koje dotični porezni obveznik isporučuje u Zajednici.”

11. U članku 369.e točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) ako obavijesti da više ne obavlja isporuke robe i usluga obuhvaćene ovom posebnom odredbom;”

12. Članak 369.f zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 369.f

Porezni obveznik koji se koristi ovom posebnom odredbom elektroničkim putem podnosi prijavu PDV-a državi članici identifikacije za svako kalendarsko tromjesečje, neovisno o tome jesu li roba ili usluge obuhvaćene tom posebnom odredbom bile isporučene. Prijava PDV-a podnosi se do kraja mjeseca koji slijedi nakon kraja poreznog razdoblja obuhvaćenog prijavom.”

13. U članku 369.g stavci 1., 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„1. U prijavi PDV-a navodi se identifikacijski broj za PDV iz članka 369.d i, za svaku državu članicu potrošnje u kojoj postoji obveza plaćanja PDV-a, ukupna vrijednost bez PDV-a, primjenjive stope PDV-a, ukupan *pro rata* iznos odgovarajućeg PDV-a i ukupni PDV za sljedeće isporuke obuhvaćene ovom posebnom odredbom koje se izvrše tijekom poreznog razdoblja:

- (a) prodaju robe na daljinu unutar Zajednice;
- (b) isporuke robe u skladu s člankom 14.a stavkom 2. ako otprema ili prijevoz te robe počinje i završava u istoj državi članici;
- (c) isporuke usluga.

Prijava PDV-a uključuje i izmjene koje se odnose na prethodna porezna razdoblja kako je predviđeno u stavku 4. ovog članka.

2. Ako se roba otprema ili prevozi iz država članica koje nisu država članica identifikacije, prijava PDV-a uključuje i ukupnu vrijednost bez PDV-a, primjenjive stope PDV-a, ukupan *pro rata* iznos odgovarajućeg PDV-a i ukupni PDV za sljedeće isporuke obuhvaćene ovom posebnom odredbom za svaku državu članicu iz koje se ta roba otprema ili prevozi:

- (a) prodaju robe na daljinu unutar Zajednice, osim one koju obavlja porezni obveznik u skladu s člankom 14.a stavkom 2.;
- (b) prodaju robe na daljinu i isporuke robe unutar Zajednice ako otprema ili prijevoz te robe počinje i završava u istoj državi članici i ako ih izvrši porezni obveznik u skladu s člankom 14.a stavkom 2.

U odnosu na isporuke iz točke (a) prijava PDV-a uključuje i pojedinačni identifikacijski broj za PDV ili referentni porezni broj koji dodjeljuje svaka država članica iz koje se ta roba otprema ili prevozi.

U odnosu na isporuke iz točke (b) prijava PDV-a uključuje i pojedinačni identifikacijski broj za PDV ili referentni porezni broj koji dodjeljuje svaka država članica iz koje se ta roba otprema ili prevozi, ako on postoji.

Prijava PDV-a uključuje informacije iz ovog stavka raščlanjene po državi članici potrošnje.

3. Ako porezni obveznik koji isporučuje usluge obuhvaćene ovom posebnom odredbom ima jedan ili više stalnih poslovnih nastana, osim onog u državi članici identifikacije, iz kojih pruža usluge, prijava PDV-a uključuje i ukupnu vrijednost bez PDV-a, primjenjive stope PDV-a, ukupan *pro rata* iznos odgovarajućeg PDV-a i ukupni PDV za takve isporuke za svaku državu članicu u kojoj ima poslovni nastan, zajedno s pojedinačnim identifikacijskim brojem za PDV ili referentnim poreznim brojem tog poslovnog nastana, raščlanjeno po državama članicama potrošnje.”

14. U članku 369.zb stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice zahtijevaju da plaćanje PDV iz stavka 1. dopijeva mjesečno do isteka roka za plaćanje koji se primjenjuje na plaćanje uvozne carine.”.

*Članak 2.*

1. Države članice do 31. prosinca 2020. donose i objavljuju zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

One primjenjuju te odredbe od 1. siječnja 2021.

Kada države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

*Članak 3.*

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 4.*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. studenoga 2019.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
H. KOSONEN

---

## II

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1996

od 28. studenoga 2019.

**o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Kraljevine Tajlanda nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera temeljem članka 11. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/1036**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

## 1. POSTUPAK

## 1.1 Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi

- (1) Nakon antidampinškog ispitnog postupka („početni ispitni postupak”), Vijeće je Uredbom (EZ) br. 682/2007 <sup>(2)</sup> uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu trenutačno obuhvaćenog oznakama KN ex 2001 90 30 i ex 2005 80 00 podrijetlom iz Tajlanda („konačne antidampinške mjere”). Te su mjere bile u obliku pristojbe *ad valorem* u rasponu od 3,1 % do 12,9 %.
- (2) Uredbom (EZ) br. 954/2008 <sup>(3)</sup> izmijenjena je Uredba (EZ) br. 682/2007 u pogledu stope pristojbe uvedene za jedno trgovačko društvo i za „sva ostala trgovačka društva”. Izmijenjene pristojbe kreću se od 3,1 % do 14,3 %. Uvoz od dvaju tajlandskih proizvođača izvoznika čije su obveze bile prihvaćene Odlukom Komisije 2007/424/EZ <sup>(4)</sup> izuzet je od pristojbe.
- (3) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 847/2009 <sup>(5)</sup> zaključilo da obveze u vezi cijene s fiksnim najnižim uvoznim cijenama više nisu primjerene za suzbijanje štetnog učinka dumpinga. Slijedom navedenoga povučena su prihvaćena preuzimanja obveze, a ponude za preuzimanje obveze drugih 10 tajlandskih proizvođača izvoznika su odbijene.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 682/2007 od 18. lipnja 2007. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda (SL L 159, 20.6.2007., str. 14.).

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 954/2008 od 25. rujna 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 682/2007 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda (SL L 260, 30.9.2008., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Odluka Komisije od 18. lipnja 2007. o prihvaćanju obveza ponuđenih u vezi s antidampinškim postupkom koji se odnosi na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda (2007/424/EZ) (SL L 159, 20.6.2007., str. 42.).

<sup>(5)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 847/2009 od 15. rujna 2009. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 682/2007 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda (SL L 246, 18.9.2009., str. 1.).



- (4) Vijeće je Uredbom (EU) br. 875/2013 <sup>(6)</sup> ponovno uvelo konačne antidampinške mjere na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda povodom revizije zbog predstojećeg isteka mjera („prethodna revizija zbog predstojećeg isteka mjera“)
- (5) Vijeće je Uredbom (EU) br. 307/2014 <sup>(7)</sup>, nakon djelomične privremene revizije, izmijenilo antidampinšku pristojbu utvrđenu Uredbom (EU) br. 875/2013 za proizvođača River Kwai International Food Industry Co., Ltd.
- (6) Nakon presude Suda Europske unije od 14. prosinca 2017. u predmetu T-460/14 i presude od 28. ožujka 2019. u predmetu C-144/18 P Komisija je 29. kolovoza 2019. ponovno pokrenula <sup>(8)</sup> antidampinški ispitni postupak u pogledu uvoza određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda koji je rezultirao donošenjem Uredbe (EU) br. 307/2014. Taj je ispitni postupak ponovno pokrenut samo u pogledu proizvođača River Kwai International Food Industry Co. Ltd. te je nastavljen u točki u kojoj je došlo do nepravilnosti.

### 1.2 Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

- (7) Nakon objave obavijesti o skorom isteku <sup>(9)</sup> antidampinških mjera na snazi Komisija je primila zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 („osnovna uredba“).
- (8) Zahtjev je 13. lipnja 2018. podnijelo udruženje „Association européenne des transformateurs de maïs doux” (AETMD ili „podnositelj zahtjeva”) u ime proizvođača iz Unije koji ostvaruju više od 50 % ukupne proizvodnje određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu u Uniji.
- (9) Zahtjev za reviziju temeljio se na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampainga i štete za industriju Unije.

### 1.3 Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

- (10) Utvrdivši da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i nakon savjetovanja s odborom uspostavljenim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe, Komisija je pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s uvozom u Uniju određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Kraljevine Tajlanda („Tajland” ili „predmetna zemlja”). Komisija je 12. rujna 2018. objavila obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* <sup>(10)</sup> („obavijest o pokretanju postupka“).

### 1.4 Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

- (11) Ispitnim postupkom u pogledu nastavka ili ponavljanja dampainga obuhvaćeno je razdoblje od 1. srpnja 2017. do 30. lipnja 2018. („razdoblje ispitnog postupka revizije” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2015. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje“).

<sup>(6)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 875/2013 od 2. rujna 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda povodom revizije zbog predstojećeg isteka mjera temeljem članka 11. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 244, 13.9.2013., str. 1.).

<sup>(7)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 307/2014 od 24. ožujka 2014. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 875/2013 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda nakon privremene revizije temeljem članka 11. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 91, 27.3.2014., str. 1.).

<sup>(8)</sup> Obavijest nakon presude od 14. prosinca 2017. u predmetu T-460/14 i presude od 28. ožujka 2019. u predmetu C-144/18 P u vezi s Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 307/2014 o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 875/2013 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda (SL C 291, 29.8.2019., str. 3.).

<sup>(9)</sup> Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera (SL C 440, 21.12.2017., str. 21.).

<sup>(10)</sup> Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Kraljevine Tajlanda (SL C 322, 12.9.2018., str. 4.).

### 1.5 Zainteresirane strane

- (12) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je zainteresirane strane pozvala da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju ispitnog postupka obavijestila podnositelje zahtjeva, poznate proizvođače iz Unije, poznate proizvođače iz Tajlanda i tajlandska nadležna tijela, poznate uvoznike, korisnike i trgovce, te udruženja za koja se zna da se postupak na njih odnosi, te ih je pozvala na sudjelovanje.
- (13) Zainteresirane strane također su imale priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

### 1.6 Uzorkovanje

- (14) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da bi u skladu s člankom 17. osnovne uredbe mogla provesti odabir uzorka zainteresiranih strana.

#### 1.6.1 Odabir uzorka proizvođača iz Unije

- (15) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije.
- (16) U skladu s člankom 17. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je odabrala uzorak od troje proizvođača iz Unije na temelju najvećeg obujma proizvodnje 2017. i pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe.
- (17) Nakon primitka primjedbi Komisija je jedno trgovačko društvo iz privremenog uzorka zamijenila sljedećim najvećim proizvođačem iz Unije. Pokazalo se da to društvo nije imalo dostatne resurse za suradnju u predmetnoj reviziji. Proizvođači iz Unije u konačnom uzorku ostvaruju više od 60 % ukupnog procijenjenog obujma proizvodnje u Uniji. Nisu dostavljene nikakve druge primjedbe. Stoga je Komisija zaključila da je uzorak reprezentativan za industriju Unije.

#### 1.6.2 Odabir uzorka uvoznika

- (18) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Samo jedan nepovezani uvoznik dostavio je zatražene podatke.
- (19) Odabir uzorka uvoznika stoga nije bio potreban.

#### 1.6.3 Odabir uzorka proizvođača iz Tajlanda

- (20) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih proizvođača iz Tajlanda zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Usto, Komisija je od misije Kraljevine Tajlanda pri Europskoj uniji zatražila da utvrdi ostale proizvođače, ako oni postoje, koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da s njima stupi u kontakt.
- (21) Troje proizvođača iz predmetne zemlje dostavilo je zatražene podatke i pristalo da ih se uključi u uzorak. S obzirom na mali broj odgovora, Komisija je odlučila da odabir uzorka nije potreban. Svo troje proizvođača izvezilo je proizvod iz postupka revizije u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije i stoga se smatraju proizvođačima izvoznicima. Oni čine oko 80 % ukupnog tajlandskog izvoza u Uniju.

### 1.7 Odgovori na upitnik

- (22) Kopije upitnika stavljene su na raspolaganje na stranicama Glavne uprave za trgovinu nakon što je postupak pokrenut. Komisija je poslala dopise trima proizvođačima iz Unije u uzorku, nepovezanom uvozniku te trima proizvođačima izvoznicima koji su dostavili potrebne podatke te ih je pozvala da ispune upitnik.
- (23) Odgovori na upitnik primljeni su od triju proizvođača iz Unije i triju proizvođača iz predmetne zemlje koji su pristali na suradnju.

- (24) Odgovore na upitnik nije dostavio samo nepovezani uvoznik.

### 1.8 Provjera

- (25) Komisija je zatražila i sa strankama koje surađuju provjerila sve podatke koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga i nanesene štete te interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljani su u prostorima sljedećih društava:

proizvođači iz Unije

- Bonduelle SA, Renescure, Francuska
- Conserve Italia SCA, San Lazzaro di Savena, Italija
- Groupe d'aucy, Theix, Francuska

proizvođači izvoznici na Tajlandu

- Karn Corn Co. Ltd, Kanchanaburi, Tajland
- River Kwai International Food Industrial Company Limited (RKI), Kanchanaburi, Tajland
- Siam Del Monte Co. Limited, Bangkok, Tajland

## 2. PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE I ISTOVJETNI PROIZVOD

### 2.1 Proizvod iz postupka revizije

- (26) Proizvod iz postupka revizije isti je kao u početnom ispitnom postupku i prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, odnosno kukuruz šećerac (*Zea mays var. saccharata*) u zrnu, pripremljen ili konzerviran u octu ili octenoj kiselini, nezamrznut, trenutačno obuhvaćen oznakom KN ex 2001 90 30 (oznaka TARIC 2001 90 30 10) i kukuruz šećerac (*Zea mays var. saccharata*) u zrnu pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznut, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006, trenutačno obuhvaćen oznakom KN ex 2005 80 00 (oznaka TARIC 2005 80 00 10) („kukuruz šećerac”) podrijetlom iz Tajlanda („proizvod iz postupka revizije”).
- (27) U ispitnom se postupku pokazalo da, usprkos razlikama u konzerviranju, različite vrste proizvoda iz postupka revizije imaju ista osnovna biološka i kemijska svojstva i koriste se za iste namjene.

### 2.2 Istovjetni proizvod

- (28) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku te u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, ovim je ispitnim postupkom revizije zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna biološka i kemijska svojstva te iste osnovne namjene:
- proizvod iz postupka revizije,
  - proizvod koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu Tajlanda te
  - proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.
- (29) Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

## 3. DAMPING

### 3.1 Tajland

#### 3.1.1 Uvodne napomene

- (30) Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnu podrijetlom iz Tajlanda nastavio se, no u manjem obimu nego tijekom početnog ispitnog postupka (odnosno od 1. siječnja 2005. do 31. prosinca 2005.). Prema podacima Eurostata udio uvezenog kukuruza šećerca iz Tajlanda na tržištu Unije bio je oko 3,9 % u razdoblju ispitnog postupka revizije u usporedbi s tržišnim udjelom od 12,7 % tijekom početnog ispitnog postupka i 6 % tijekom prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera. U apsolutnim iznosima uvoz iz Tajlanda iznosio je 13 643 tona u razdoblju ispitnog postupka revizije. Uvoz je prethodno smanjen s 41 973 tona tijekom početnog ispitnog postupka na 21 856 tona tijekom prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera.

### 3.1.2 Damping tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije

#### 3.1.2.1 Uobičajena vrijednost

- (31) Komisija je najprije ispitala je li ukupni obujam domaće prodaje svakog proizvođača izvoznika koji surađuje bio reprezentativan u skladu s člankom 2. stavkom 2. osnovne uredbe. Domaća je prodaja reprezentativna ako ukupni obujam domaće prodaje istovjetnog proizvoda nezavisnim kupcima na domaćem tržištu po proizvođaču izvozniku čini najmanje 5 % ukupnog obujma njegove izvozne prodaje proizvoda iz postupka revizije u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.
- (32) Na temelju toga ukupna je domaća prodaja istovjetnog proizvoda samo jednog proizvođača izvoznika na domaćem tržištu bila reprezentativna.
- (33) Komisija je naknadno utvrdila vrste proizvoda koje se prodaju na domaćem tržištu, a koje su bile identične ili usporedive s vrstama proizvoda koje se prodaju za izvoz u Uniju za proizvođača izvoznika s reprezentativnom domaćom prodajom.
- (34) Komisija je zatim ispitala je li prodaja na domaćem tržištu svakog proizvođača izvoznika koji surađuje za svaku vrstu proizvoda koja je identična ili usporediva s vrstom proizvoda koja se prodaje radi izvoza u Uniju reprezentativna u skladu s člankom 2. stavkom 2. osnovne uredbe. Domaća prodaja bilo koje vrste proizvoda reprezentativna je ako ukupan obujam domaće prodaje te vrste proizvoda nezavisnim kupcima tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije čini najmanje 5 % ukupnog obujma izvozne prodaje identične ili usporedive vrste proizvoda u Uniju.
- (35) Komisija je zatim utvrdila vrste proizvoda za koje je domaća prodaja bila reprezentativna te vrste proizvoda za koje nije bilo domaće prodaje ili domaća prodaja nije bila reprezentativna.
- (36) Komisija je nakon toga za svaku vrstu proizvoda za koje je postojala reprezentativna domaća prodaja definirala udio profitabilne prodaje nezavisnim kupcima na domaćem tržištu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije kako bi odlučila hoće li upotrebljavati stvarnu domaću prodaju za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 4. osnovne uredbe.
- (37) Uobičajena vrijednost temelji se na stvarnoj domaćoj cijeni po vrsti proizvoda bez obzira na to je li ta prodaja profitabilna ili nije:
- (a) ako je obujam prodaje vrste proizvoda prodanog po neto prodajnoj cijeni jednakoj izračunanom trošku proizvodnje ili višoj od tog troška činio više od 80 % ukupnog obujma prodaje te vrste proizvoda; te
  - (b) ako je ponderirana prosječna prodajna cijena te vrste proizvoda jednaka jediničnom trošku proizvodnje ili viša od njega.
- (38) U tom slučaju uobičajena je vrijednost ponderirani prosjek cijena ukupne domaće prodaje te vrste proizvoda tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.
- (39) Uobičajena vrijednost jest stvarna domaća cijena po vrsti proizvoda isključivo profitabilne domaće prodaje vrsta proizvoda tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije:
- (a) ako obujam profitabilne prodaje određene vrste proizvoda čini 80 % ukupnog obujma prodaje te vrste proizvoda ili manje; ili
  - (b) ako je ponderirana prosječna cijena te vrste proizvoda niža od jediničnog troška proizvodnje.
- (40) Analiza domaće prodaje za vrste proizvoda s reprezentativnom domaćom prodajom pokazala je da je ponderirana prosječna prodajna cijena bila niža od jediničnog troška proizvodnje. U skladu s tim uobičajena vrijednost izračunana je kao ponderirani prosjek samo profitabilne prodaje.
- (41) Ako nije bilo prodaje vrste istovjetnog proizvoda u uobičajenom tijeku trgovine ili ona nije bila dostatna ili ako se vrsta proizvoda nije prodavala u reprezentativnim količinama na domaćem tržištu, Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost u skladu s člankom 2. stavcima 3. i 6. osnovne uredbe.

- (42) Uobičajena vrijednost izračunana je dodavanjem sljedećih vrijednosti prosječnom trošku proizvodnje istovjetnog proizvoda proizvođača izvoznika koji surađuje tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije:
- (a) ponderiranih prosječnih troškova prodaje, općih i administrativnih troškova koje je proizvođač izvoznik koji surađuje imao u pogledu domaće prodaje istovjetnog proizvoda u uobičajenom tijeku trgovine tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije te
  - (b) ponderirane prosječne dobiti koju je svaki proizvođač izvoznik koji surađuje ostvario od domaće prodaje istovjetnog proizvoda u uobičajenom tijeku trgovine tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.
- (43) Trošak proizvodnje prilagođen je po potrebi.
- (44) Za preostala dva proizvođača izvoznika koji uopće nisu prodavali istovjetni proizvod za domaću potrošnju uobičajena se vrijednost morala izračunati prema članku 2. stavku 3. osnovne uredbe.
- (45) Uobičajena vrijednost izračunata je dodavanjem troška proizvodnje za svaku vrstu proizvoda izvezenog u Uniju i objektivnog iznosa troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti.
- (46) Za jednog od dvoje proizvođača izvoznika koji nisu prodavali istovjetni proizvod za domaću potrošnju iznosi troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti temeljili su se u skladu s člankom 2. stavkom 6. točkom (b) osnovne uredbe na stvarnom iznosu koji se može primijeniti na proizvodnju i prodaju u uobičajenom tijeku trgovine iste opće kategorije proizvoda dotičnog proizvođača izvoznika na domaćem tržištu.
- (47) Za drugog proizvođača izvoznika koji nije prodavao ni istovjetni proizvod ni istu opću kategoriju proizvoda za domaću potrošnju iznosi troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti temeljili su se u skladu s člankom 2. stavkom 6. točkom (c) osnovne uredbe na prosječnom iznosu troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti za istu opću kategoriju proizvoda koji je izračunan za ostala dva proizvođača izvoznika koji surađuju. Tom se metodologijom osigurava da iznos dobiti utvrđen na taj način nije veći od dobiti koju u uobičajenim okolnostima ostvaruju drugi izvoznici prodajom proizvoda iste opće kategorije na domaćem tržištu, u skladu s člankom 2. stavkom 6. točkom (c) osnovne uredbe.

#### 3.1.2.2 Izvozna cijena

- (48) Svi proizvođači izvoznici koji surađuju izvezili su proizvod iz postupka revizije izravno nezavisnim kupcima u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Izvozna je cijena stoga bila stvarno plaćena ili naplativa cijena za proizvod iz postupka revizije koji se prodavao za izvoz u Uniju, u skladu s člankom 2. stavkom 8. osnovne uredbe.

#### 3.1.2.3 Usporedba

- (49) Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu proizvođača izvoznika na temelju cijena franko tvornica.
- (50) Komisija je, u slučajevima u kojima je to bilo potrebno kako bi se osigurala pravedna usporedba, prilagodila uobičajenu vrijednost i/ili izvoznu cijenu za razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena, u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe.
- (51) Gdje je to bilo primjenjivo i opravdano, učinjene su prilagodbe izvozne cijene za razlike u troškovima prijevoza, rukovanja i utovara, troškovima kredita te bankovnim naknadama i provizijama.
- (52) Prilagodbe izvozne cijene naniže bile su u rasponu od 1 % do 2 % za troškove prijevoza, od 0,5 % do 1,5 % za troškove rukovanja i utovara, od 0 % do 0,5 % za troškove kredita, od 0 % do 0,5 % za bankovne naknade te od 0,5 % do 1,5 % za provizije.
- (53) Dvoje proizvođača izvoznika zatražilo je negativnu korekciju (pozitivnu prilagodbu) izvozne cijene za navodnu kompenzaciju za carinu prema naslovu „Ostali čimbenici” članka 2. stavka 10. točke (k) osnovne uredbe. Proizvođači izvoznici tvrdili su da tu kompenzaciju za carinu primaju od tajlandske vlade kada se predmetni proizvod iz postupka revizije prodaje za izvoz, uključujući na tržište Unije.

- (54) Proizvođači izvoznici mogli su dokazati da im se plaća iznos manji od 0,5 % vrijednosti računa. Međutim, proizvođači izvoznici nisu mogli dokazati povezanost između primljene kompenzacije za carinu i plaćenih uvoznih naknada za materijale ugrađene u izvezeni proizvod iz postupka revizije. Zbog toga su zahtjevi za negativnu korekciju u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom (k) odbijeni.
- (55) Prilagodbe uobičajene vrijednosti naniže bile su u rasponu od 1 % do 2 % za troškove prijevoza te od 0,5 % do 1 % za troškove kredita.
- (56) Jedan proizvođač izvoznik zatražio je prilagodbu uobičajene vrijednosti za razlike u troškovima kredita za domaću prodaju izračunatih uporabom kratkoročne kamatne stope za komercijalne kredite jedne tajlandske poslovne banke. Komisija je napomenula da je navedena stopa najviša teoretska stopa koju je moguće naplatiti te da je bila primjenjiva na datum prije početka razdoblja ispitnog postupka revizije. Ona je bila znatno viša od stvarne kamatne stope plative po usporedivim ugovorima o kratkoročnom zajmu koji su pronađeni u financijskim izvještajima iz razdoblja ispitnog postupka revizije. Komisija je stoga prilagodila navedenu zatraženu nadoknadu temeljeći je na stvarno primijenjenoj kamatnoj stopi za usporedive transakcije.
- (57) Dvoje proizvođača izvoznika zatražila su primjenu smanjene profitne marže ako Komisija izračuna uobičajenu vrijednost, kako bi se u obzir uzela činjenica da prodaja proizvoda zaštićene marke (vlastita robna marka) na domaćem tržištu ostvaruje veću profitnu maržu od prodaje bez zaštićene marke (odnosno robna marka koja nije vlastita, obično robna marka potrošača) na tržištu Unije.
- (58) U skladu s početnim ispitnim postupkom Komisija je prihvatila te zahtjeve u mjeri u kojoj je to bilo moguće te je učinila prilagodbu u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom (d) osnovne uredbe. Predmetna društva upoznata su s pojedinostima.

#### 3.1.2.4 Dampinške marže

- (59) Za proizvođače izvoznike koji surađuju Komisija je usporedila ponderiranu prosječnu uobičajenu vrijednost svake vrste istovjetnog proizvoda s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom odgovarajuće vrste proizvoda iz postupka revizije, u skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe.
- (60) Nakon konačne objave jedan proizvođač izvoznik koji surađuje iznio je primjedbu na izračun dampinške marže ukazujući na moguću administrativnu pogrešku. Uzimajući u obzir te primjedbe Komisija je revidirala svoj izračun kako bi ispravila administrativnu pogrešku i utvrdila revidiranu dampinšku maržu za tog proizvođača izvoznika koji surađuje. Komisija je utvrdila da taj proizvođač izvoznik nije vršio dumping tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.
- (61) Nakon dodatne konačne objave, u vezi s ispravljanjem administrativne pogreške, drugi proizvođač izvoznik koji surađuje dostavio je primjedbe u pogledu učinka revidiranog izračuna na vlastitu dampinšku maržu. Te su primjedbe podnesene sa zakašnjenjem, četiri dana nakon roka za podnošenje primjedbi, te nije dostavljena verzija podneska koja nije povjerljiva. Komisija stoga nije mogla formalno razmotriti primjedbe. U svakom slučaju Komisija je utvrdila da primjedbe ne bi utjecale na prethodno objavljenu dampinšku maržu proizvođača izvoznika.
- (62) Unatoč ispravku pogreške u izračunu za jednog proizvođača izvoznika, zaključak Komisije u pogledu dampainga za cijelu zemlju ostaje nepromijenjen. Razlog je taj što je utvrđeno da su druga dva proizvođača izvoznika koji surađuju, a koji ostvaruju više od 90 % ukupnog uvoza predmetnog proizvoda u Uniju od proizvođača izvoznika koji surađuju, vršila znatan dumping tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.
- (63) Dampinška marža na razini zemlje, izračunana na temelju ponderirane dampinške marže za sva tri proizvođača izvoznika koji surađuju, izražena kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznosila je više od *de minimis* (4,3 %). Stoga je Komisija zaključila da se dumping nastavio u razdoblju ispitnog postupka revizije.

#### 4. VJEROJATNOST NASTAVKA DAMPINGA

- (64) Slijedom nalaza o postojanju dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije Komisija je, u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, ispitala vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći dodatni elementi: proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u Tajlandu te odnos između izvoznih cijena za treće zemlje i razine cijena u Uniji.

##### 4.1 Proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u Tajlandu

- (65) Informacije o proizvodnom kapacitetu i rezervnom kapacitetu dostupne Komisiji obuhvaćaju podatke koje su dostavila trojica tajlandskih proizvođača izvoznika koji surađuju, podatke koje je dostavio podnositelj u zahtjevu za reviziju i dodatne informacije koje je podnositelj zahtjeva dostavio tijekom postupka.
- (66) Jedan od tajlandskih proizvođača, RKI, podatke za proizvodnju i rezervni kapacitet dostavio je odvojeno za „polugotove proizvode” i „gotove proizvode”. Jedina razlika između tih kategorija robe bila je da su „gotovi proizvodi” imali naljepnicu na limenkama dok „polugotovi proizvodi” nisu imali naljepnicu. Komisija je smatrala kapacitet za „polugotove proizvode” najrelevantnijim podatkom za proizvod iz postupka revizije jer se kapacitet za gotove proizvode izračunavao na temelju postojećeg vremena upotrebe linije za etiketiranje, koje bi se moglo povećati.
- (67) Osim toga, na temelju informacija prikupljenih tijekom provjere Komisija je zaključila da je postotak proizvodnje upotrijebljen za izračun proizvodnog kapaciteta društva RKI za polugotove proizvode prenizak te ga je korigirala naviše.
- (68) U skladu s tim Komisija je rezervni kapacitet dostupan za tri proizvođača izvoznika koji surađuju procijenila na oko 70 000 tona proizvoda iz postupka revizije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Budući da troje proizvođača koji surađuju ostvaruju oko 45 % procijenjenog ukupnog kapaciteta prerade svih tajlandskih proizvođača navedenih u zahtjevu za reviziju (300 000 tona), Komisija je ekstrapolacijom procijenila da je ukupan rezervni kapacitet svih tajlandskih proizvođača oko 150 000 tona. To predstavlja više od 40 % ukupne potrošnje u Uniji za razdoblje ispitnog postupka revizije i otprilike je 11 puta više od ukupnog tajlandskog izvoza proizvoda iz postupka revizije u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.
- (69) Osim toga, na temelju dokaza koje je dostavio podnositelj zahtjeva očekivalo se da bi količina sirovog kukuruza šećerca za preradu u 2018. mogla biti od 12,5 % do 25 % veća nego 2017. <sup>(11)</sup> Nadalje, jedan tajlandski proizvođač kukuruza šećerca koji ne surađuje, Sunsweet Public Company Limited, 2018. je uložio 170,6 milijuna THB (oko 4,5 milijuna EUR) u strojeve i opremu za povećanje proizvodnog kapaciteta i učinkovitosti proizvodnje <sup>(12)</sup>.
- (70) Komisija je stoga zaključila da tajlandski proizvođači kukuruza šećerca imaju velik rezervni kapacitet za povećanje izvoza na tržište Unije ako isteknu postojeće antidampinške mjere.

##### 4.2 Odnos između izvoznih cijena za treće zemlje i razine cijena u Uniji

- (71) Kako bi utvrdila moguće kretanje uvoza u slučaju isteka postojećih antidampinških mjera, Komisija je razmotrila privlačnost tržišta Unije s obzirom na cijene. Budući da su više od 85 % prodaje tajlandskih proizvođača izvoznika koji su surađivali na tržištu Unije činile velike limenke s klasičnim otvaranjem te da su oko 42 % tajlandskog izvoza u treće zemlje također činile velike limenke s klasičnim otvaranjem, analiza je bila usmjerena na te vrste proizvoda.
- (72) Usporedba takve prodaje na razini franko tvornica pokazala je da su cijene na tržištu Unije bile oko 20 % više od cijena iste vrste proizvoda u trećim zemljama. S obzirom na znatno više cijene na tržištu Unije jasno je da je to tržište i dalje privlačno za tajlandske proizvođače izvoznike. Taj je zaključak reprezentativan za sve tajlandske izvoznike jer su, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 21., proizvođači koji surađuju ostvarili oko 80 % ukupnog tajlandskog izvoza u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

<sup>(11)</sup> Članak IEG Vu od 24.10.2018. iz podneska AETMD-a od 29.3.2019., Prilog 8.

<sup>(12)</sup> Podnesak AETMD-a od 29.3.2019.

- (73) Komisija je također napomenula da su tajlandski proizvođači izvoznici koji ne surađuju u ispitnom postupku u prosjeku podlijegali višim antidampinškim pristojbama od poduzeća koja surađuju u ispitnom postupku. Stoga postoji veća vjerojatnost da će ta poduzeća povećati izvoz na tržište Unije ako se dopusti istek postojećih antidampinških mjera.
- (74) Zbog znatnog obujma izvoza i tržišnih udjela iz Tajlanda u razdoblju početnog ispitnog postupka (41 973 tona, 12,7 %) i trajnog izvoza proizvoda iz postupka revizije iz Tajlanda na tržište Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije (13 643 tona, 3,9 %), Komisija može zaključiti da je tržište Unije privlačno proizvođačima proizvoda iz postupka revizije iz Tajlanda.
- (75) Nakon konačne objave tajlandska vlada tvrdila je da je obujam izvoza iz Tajlanda znatno pao (– 67 %) u odnosu na razdoblje početnog ispitnog postupka. Također je tvrdila da, s obzirom na to da se tijekom razmatranog razdoblja tržišni udio industrije Unije povećao za 1 % dok je tajlandski izvoz u Uniju ostao stabilan na 3,9 %, ne postoji vjerojatnost nastavka dampinga.
- (76) Međutim, tajlandska vlada ne osporava činjenicu da se proizvod iz postupka revizije većinom prodavao u Uniju po dampinškim cijenama niti osporava činjenicu da se izvoz proizvoda iz postupka revizije nastavio u znatnim količinama usprkos mjerama na snazi. Komisija stoga ostaje pri zaključku o vjerojatnosti nastavka dampinga.
- (77) Osim toga, tajlandska vlada tvrdila je da je prilagodba tajlandskoga proizvodnog kapaciteta, a u skladu s tim i rezervnoga proizvodnog kapaciteta iz uvodnih izjava od 66. do 70. bila neopravdana, pri čemu nije potkrijepila tu tvrdnju. Tajlandski proizvođač izvoznik čiji je proizvodni kapacitet prilagođen nije osporio prilagodbu. Ta se tvrdnja stoga odbacuje.
- (78) Tajlandska vlada također je tvrdila da, zbog toga što je obujam tajlandskog izvoza iznosio samo 0,9 % ukupnoga rezervnog kapaciteta tajlandskih proizvođača izvoznika koji surađuju, tržište Unije navodno više nije privlačno tajlandskim proizvođačima izvoznicima.
- (79) Međutim, obujam tajlandskog izvoza zapravo je činio otprilike 9 % <sup>(13)</sup> ukupnoga tajlandskog rezervnog kapaciteta. To je dokaz da tajlandski proizvođači izvoznici i dalje izvoze znatne količine u Uniju unatoč mjerama koje su na snazi te da imaju znatne rezervne kapacitete za povećanje izvoza proizvoda iz postupka revizije u slučaju da mjere isteknu.
- (80) Stoga, ako se dopusti istek postojećih antidampinških mjera, uvoz iz Tajlanda u Uniju vjerojatno će se znatno povećati, i to po dampinškim cijenama.

### 4.3 Zaključak

- (81) Na temelju navedenog, a posebno s obzirom na dampinšku maržu utvrđenu u razdoblju ispitnog postupka revizije, znatni rezervni kapacitet dostupan u Tajlandu i privlačnost tržišta Unije, Komisija zaključuje da bi u slučaju ukidanja mjera vjerojatno došlo do nastavka dampinga te da bi dampinški izvoz ulazio na tržište Unije u znatnim količinama. Stoga se smatra da postoji vjerojatnost nastavka dampinga ako se dopusti istek antidampinških mjera koje su trenutačno na snazi.

## 5. ŠTETA

### 5.1 Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (82) Istovjetni proizvod tijekom razmatranog razdoblja proizvodilo je oko 20 proizvođača u Uniji. Oni čine „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.
- (83) Na temelju informacija koje je dostavila industrija Unije utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila približno 376 000 tona. Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 15., troje proizvođača iz Unije odabrano je za uzorak koji predstavlja više od 60 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji.

<sup>(13)</sup> Izvoz 13 643 tone proizvoda iz postupka revizije (vidjeti tablicu 2.) u usporedbi s ukupnim rezervnim kapacitetom od 150 000 tona.



## 5.2 Potrošnja u Uniji

- (84) Komisija je potrošnju u Uniji utvrdila kao zbroj obujma prodaje industrije Unije na tržištu Unije i ukupnog izvoza u Uniju na temelju podataka iz Eurostatove baze podataka Comext.
- (85) Tijekom razmatranog razdoblja potrošnja u Uniji blago se povećala za 2 %.

Tablica 1.

### Potrošnja u Uniji (u tonama)

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Ukupna potrošnja	343 325	347 950	354 821	348 682
Indeks (2015. = 100)	100	101	103	102

Izvor: Eurostat, podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

## 5.3 Uvoz iz predmetne zemlje

### 5.3.1 Obujam i tržišni udio uvoza iz predmetne zemlje

- (86) Komisija je utvrdila obujam uvoza iz Tajlanda u Uniju na temelju podataka iz Eurostatove baze podataka Comext te tržišnog udjela uvoza usporedbom tog obujma uvoza s potrošnjom u Uniji kako je prikazano u tablici 1.
- (87) Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju iz Tajlanda povećao se za 3 %, s 13 307 tona 2015. na oko 13 643 tona u razdoblju ispitnog postupka revizije, nakon što se 2016. smanjio za 12 %.

Tablica 2.

### Obujam uvoza iz Tajlanda u Uniju (u tonama)

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Obujam uvoza iz Tajlanda	13 307	11 674	12 341	13 643
Indeks (2015. = 100)	100	88	93	103

Izvor: Eurostat

- (88) Odgovarajući tržišni udio tajlandskih izvoznika na tržištu Unije mijenjao se slično obujmu uvoza te je tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije dosegao 3,9 %.

Tablica 3.

### Tržišni udio uvoza iz Tajlanda (%)

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Udio uvoza iz Tajlanda	3,9	3,4	3,5	3,9
Indeks (2015. = 100)	100	87	90	100

Izvor: Eurostat, podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

### 5.3.2 Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena

- (89) Komisija je utvrdila cijene uvoza na temelju podataka iz Eurostatove baze podataka Comext.
- (90) Prosječne uvozne cijene proizvoda iz postupka revizije iz Tajlanda smanjile su se za 15 % tijekom razmatranog razdoblja.

Tablica 4.

**Prosječna uvozna cijena iz Tajlanda (EUR/tona)**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Uvozna cijena iz Tajlanda	929	913	869	786
Indeks (2015. = 100)	100	98	94	85

Izvor: Eurostat

- (91) Komisija je sniženje cijena tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije utvrdila uspoređujući:
- ponderirane prosječne prodajne cijene po vrsti proizvoda proizvođača iz Unije u uzorku koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođene na razinu franko tvornica; te
  - odgovarajuće ponderirane prosječne cijene po vrsti proizvoda iz uvoza tajlandskih proizvođača u uzorku koji surađuju prema prvom nezavisnom kupcu na tržištu Unije, utvrđene na temelju cijena CIF (troškovi, osiguranje, vozarina) uz odgovarajuće prilagodbe za uobičajene carinske pristojbe i troškove uvoza, uključujući istovar i carinjenje.
- (92) Usporedba cijena izvršena je za svaku vrstu proizvoda za transakcije na istoj razini trgovine, nakon potrebnog usklađivanja i odbijanja rabata i popusta. Rezultat usporedbe izražen je kao postotak prometa proizvođača iz Unije u uzorku tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Dobivena je ponderirana prosječna marža sniženja cijena u iznosu od -0,7 % do 4,25 % za uvoz iz predmetne zemlje na tržište Unije. Otprilike 79 % obujma uvoza od tajlandskih proizvođača izvoznika u uzorku imalo je niže cijene od cijena industrije Unije.

**5.4 Uvoz iz trećih zemalja osim Tajlanda**

- (93) Uvoz kukuruza šećerca iz trećih zemalja osim Tajlanda uglavnom potječe iz Sjedinjenih Američkih Država i Narodne Republike Kine („Kina”).
- (94) Tržišni udio uvoza iz ostalih trećih zemalja smanjio se s 2,2 % na 1,2 % tijekom razmatranog razdoblja. Pojedinačni tržišni udio dvaju najvećih zemalja izvoznica osim Tajlanda i dalje je ispod 1 %.

Tablica 5.

**Tržišni udio uvoza**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
SAD	0,9 %	0,8 %	0,6 %	0,6 %
Kina	0,6 %	0,4 %	0,3 %	0,4 %
Ostale zemlje	0,7 %	0,5 %	0,2 %	0,2 %
Ukupno	2,2 %	1,7 %	1,1 %	1,2 %
Indeks (2015. = 100)	100	79	52	55

Izvor: Eurostat

**5.5 Gospodarsko stanje industrije Unije****5.5.1 Opće napomene**

- (95) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinškog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

- (96) Na tom tržištu, među ostalim, postoje dva prodajna kanala, tj. prodaja s robnom markom proizvođača i prodaja s robnom markom trgovca na malo. Prodaja putem prvog kanala u usporedbi s drugim uobičajeno stvara veće prodajne troškove posebno za stavljanje na tržište i oglašavanje te zahtijeva i veće prodajne cijene.
- (97) Ispitni postupak pokazao je da je cjelokupan konkurentni uvoz tajlandskih proizvođača izvoznika u uzorku bio povezan s drugim kanalom, tj. prodajnim kanalom s robnom markom trgovca na malo. Stoga se smatralo primjerenim u analizi štete razlučiti između prodaje industrije Unije s vlastitom robnom markom i s robnom markom trgovca na malo, gdje god je to bitno, jer dampinški uvoz konkurira istovjetnim proizvodima industrije Unije koji se prodaju s robnom markom trgovca na malo. Ta se razlika posebno primjenjivala za određivanje obujma prodaje, prodajnih cijena i profitabilnosti. Međutim, radi cjelovitosti su prikazani i analizirani i ukupni podaci (uključivo za vlastitu robnu marku i robnu marku trgovca na malo) u tablicama 9., 13. i 16. Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije prodaja proizvoda industrije Unije s robnom markom trgovca na malo predstavljala je približno 67 % ukupnog obujma prodaje industrije Unije i približno 57 % njihove prodajne vrijednosti.
- (98) Budući da se kukuruz šećerac Unije obrađuje samo tijekom ljetnih mjeseci, brojni su pokazatelji štete praktički isti za 2017. i razdoblje ispitnog postupka revizije (od 1. srpnja 2017. do 30. lipnja 2018.). To se posebno odnosi na proizvodnju i proizvodni kapacitet.
- (99) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 14., odabir uzorka proveden je radi procjene gospodarskog stanja industrije Unije.
- (100) Za utvrđivanje štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je procijenila makroekonomske pokazatelje na temelju podataka koje je dostavila industrija Unije i provjerenih odgovora na upitnike proizvođača iz Unije u uzorku.
- (101) Komisija je procijenila mikroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnike proizvođača iz Unije u uzorku.
- (102) Utvrđeno je da su oba skupa podataka reprezentativna za gospodarsko stanje industrije Unije.
- (103) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dumpinga.
- (104) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

### 5.5.2 Makroekonomski pokazatelji

#### 5.5.2.1 Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (105) Proizvodnja industrije Unije povećala se tijekom razmatranog razdoblja za 5 % s razine od približno 359 000 tona 2015.

Tablica 6.

#### Proizvodnja u Uniji

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Proizvodnja (u tonama)	359 250	343 539	376 337	376 437
Indeks (2015. = 100)	100	96	105	105

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

- (106) Proizvodni kapacitet ostao je stabilan tijekom razmatranog razdoblja.

Tablica 7.

**Proizvodni kapacitet Unije**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Kapacitet (u tonama)	465 311	465 370	465 876	465 876
Indeks (2015. = 100)	100	100	100	100

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

- (107) Iskorištenost kapaciteta slijedila je ista kretanja kao proizvodnja te se tijekom razmatranog razdoblja povećala za 5 % na 81 %.

Tablica 8.

**Iskorištenost proizvodnog kapaciteta Unije**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Iskorištenost kapaciteta (%)	77	74	81	81
Indeks (2015.=100)	100	96	105	105

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

## 5.5.2.2 Obujam prodaje i tržišni udio

- (108) Prodaja vlastite proizvodnje industrije Unije, namijenjene robnoj marci trgovca na malo, nepovezanim kupcima na tržištu Unije povećala se za 3 % tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

Tablica 9.

**Obujam prodaje u Uniji**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Obujam prodaje u Uniji (robna marka trgovca na malo) nepovezanim kupcima izražen u tonama	214 495	219 646	225 522	220 839
Indeks (2015.=100)	100	102	105	103
Obujam prodaje u Uniji (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo) nepovezanim kupcima izražen u tonama	322 501	330 246	338 455	330 875
Indeks (2015.=100)	100	102	105	103

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

- (109) Ukupna (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo) prodaja vlastite proizvodnje industrije Unije nepovezanim kupcima na tržištu Unije slijedila je isti uzorak kao prodaja robne marke trgovca na malo, odnosno povećala se za 3 % tijekom razmatranog razdoblja.
- (110) Tržišni udio industrije Unije iznosio je 94 % u 2015. te se povećao za jedan postotni bod na 95 % u razdoblju ispitnog postupka revizije.

Tablica 10.

**Tržišni udio Unije**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Tržišni udio industrije Unije (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo) (%)	94	95	95	95
Indeks (2015.=100)	100	101	101	101

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

## 5.5.2.3 Rast

- (111) Između 2015. i razdoblja ispitnog postupka revizije potrošnja u Uniji blago se povećala za 2 %, ali industrija Unije uspjela je povećati svoj tržišni udio za 1 % povećanom prodajom.

## 5.5.2.4 Zaposlenost i produktivnost

- (112) Razina zaposlenosti u industriji Unije najprije se od 2015. do 2017. smanjila za 11 %, zatim povećala za šest postotnih bodova u razdoblju ispitnog postupka revizije. Ukupno, zaposlenost industrije Unije smanjila se za 5 % tijekom razmatranog razdoblja, s približno 2 200 na približno 2 100 u ekvivalentima punog radnog vremena (EPRV).

Tablica 11.

**Zapošljavanje**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Radna mjesta u EPRV-u	2 203	1 993	1 964	2 092
Indeks (2015.=100)	100	90	89	95

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

- (113) Produktivnost radne snage industrije Unije, mjerena kao opseg proizvodnje (u tonama) po EPRV-u godišnje, s početne se razine od 163 tone po EPRV-u najprije povećala za 17 % od 2015. do 2017., a zatim smanjila za sedam postotnih bodova u razdoblju ispitnog postupka revizije. Produktivnost se općenito povećala za 10 % na 180 tona po EPRV-u godišnje. To pokazuje povećanu uporabu naprednih strojeva koji zamjenjuju manualni rad.

Tablica 12.

**Proizvodnja u Uniji**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Produktivnost (u tonama po EPRV-u)	163	172	192	180
Indeks (2015.=100)	100	106	117	110

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

## 5.5.2.5 Visina dampinske marže i oporavak od prethodnog dampinga

- (114) Ispitnim se postupkom ustanovio nastavak dampinga te da je visina dampinske marže na razini zemlje kako je prikazano u uvodnoj izjavi 63. iznad praga *de minimis*.

- (115) Istodobno je razina uvoza proizvoda iz postupka revizije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije unatoč njezinoj relativnoj ograničenosti i dalje bila na znatnih 3,9 %.
- (116) Iako se antidampinškim mjerama djelomično postigao očekivani rezultat otklanjanja štete koju su pretrpjeli proizvođači Unije, ispitani makroekonomski pokazatelji i mikroekonomski pokazatelji upućuju na činjenicu da je industrija još uvijek pod stalnim pritiskom zbog niskih cijena tajlandskih proizvođača izvoznika.
- (117) Naime, rezultati u segmentu trgovaca na malo, koji je izravna konkurencija uvozu iz Tajlanda, loši su u smislu profitabilnosti. Na tom su se tržišnom segmentu prodajne cijene industrije Unije smanjile za 8 % tijekom razmatranog razdoblja, dok su se tijekom istog razdoblja proizvodni troškovi povećali za približno 1 %. Industrija Unije očito nije mogla pokriti svoje troškove, što je prouzrokovalo znatne gubitke. To je zbog važnosti prodaje proizvoda robne marke trgovca na malo u sektoru kukuruza šećerca industrije Unije (oko 67 % ukupnog obujma prodaje i oko 57 % ukupne vrijednosti prodaje industrije Unije) negativno utjecalo na sveukupnu profitabilnost. Stoga se zapravo nije mogao utvrditi stvarni oporavak od prethodnog dampa u segmentu trgovaca na malo te se smatra da je industrija Unije i dalje u ranjivom položaju.

### 5.5.3 Mikroekonomski pokazatelji

#### 5.5.3.1 Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (118) Jedinične cijene prodaje proizvoda industrije Unije s robnom markom trgovca na malo nepovezanim kupcima smanjile su se za 8 % na 1 114 EUR/tona tijekom razmatranog razdoblja.
- (119) Prodajne cijene proizvoda industrije Unije s vlastitom robnom markom i robnom markom trgovca na malo nepovezanim kupcima na tržištu Unije smanjile su se za 4 % na 1 311 EUR/tona tijekom razmatranog razdoblja.

Tablica 13.

#### Jedinična cijena na tržištu Unije

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Jedinična cijena u Uniji (robna marka trgovca na malo) za nepovezane kupce (EUR/tona)	1 204	1 106	1 095	1 114
<i>Indeks (2015.=100)</i>	100	92	91	92
Jedinična cijena u Uniji (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo) za nepovezane kupce (EUR/tona)	1 365	1 291	1 289	1 311
<i>Indeks (2015.=100)</i>	100	95	94	96

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

#### 5.5.3.2 Troškovi rada

- (120) Prosječni troškovi rada po zaposleniku povećali su se između 2015. i razdoblja ispitnog postupka revizije za 8 % zbog povećanja ukupnih troškova rada za 2 % i smanjenja broja radnih mjesta u EPRV-u za 5 % u istom razdoblju.

Tablica 14.

**Prosječni troškovi rada po zaposleniku**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Trošak rada (EUR/EPRV)	30 529	32 581	35 537	32 903
Indeks (2015.=100)	100	107	116	108

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik EPRV je ekvivalent punog radnog vremena

## 5.5.3.3 Zalihe

- (121) Razina završnih zaliha industrije Unije smanjivala se tijekom razmatranog razdoblja. Smanjila se za 6 % u 2016. i 2017. te za 59 % tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Međutim, treba napomenuti da je visoka razina zaliha na kraju kalendarske godine povezana s činjenicom da žetva i konzerviranje uobičajeno završavaju krajem rujna svake godine. Zalihe se stoga pune samo za vrijeme ljetne žetve i zatim crpe tijekom godine i zbog toga razine zaliha tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije treba utvrditi zasebno.

Tablica 15.

**Zalihe**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Završne zalihe (u tonama)	198 629	186 248	186 136	80 885
Indeks (2015.=100)	100	94	94	41

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

## 5.5.3.4 Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

- (122) Tijekom razmatranog razdoblja profitabilnost prodaje proizvoda industrije Unije s robnom markom trgovca na malo, izražena kao postotak neto prodaje, pala je: 2015. zabilježena je dobit od 5,2 %, a u razdoblju ispitnog postupka revizije gubitak od 0,7 %.
- (123) Smanjila se i profitabilnost prodaje proizvoda industrije Unije s vlastitom robnom markom i robnom markom trgovca na malo, s 10 % 2015. na 6,7 % u razdoblju ispitnog postupka revizije. Stoga je smanjenje manje izraženo od smanjenja profitabilnosti prodaje samo robne marke trgovca na malo. Smanjenje profitabilnosti objašnjava činjenica da su se prodajne cijene tijekom razmatranog razdoblja smanjile za 4 %, dok su se proizvodni troškovi (pretežno neobrađeni kukuruz šećerac i konzerve) povećali za 1 % tijekom istog razdoblja. Industrija Unije očito nije mogla prenijeti povećane proizvodne troškove na svoje kupce.
- (124) Povrat ulaganja, izražen kao dobit (za vlastitu robnu marku i robnu marku trgovca na malo) u postotku neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja, manje-više je pratio kretanje profitabilnosti. Smanjio se s razine od približno 49 % 2015. na 31,7 % u razdoblju ispitnog postupka revizije, odnosno za 35 % tijekom razmatranog razdoblja.
- (125) Neto novčani tok od poslovanja u 2015. iznosio je približno 17 milijuna EUR. U razdoblju ispitnog postupka revizije povećao se na oko 24 milijuna EUR (povećanje od 42 %). Nijedan od proizvođača iz Unije u uzorku nije naveo da je imao poteškoća pri prikupljanju kapitala.

Tablica 16.

**Profitabilnost i povrat ulaganja**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Profitabilnost Unije (robna marka trgovca na malo) (% neto prodaje)	5,2	-1,4	-2,6	-0,7
<i>Indeks (2015.=100)</i>	100	-27	-50	-13
Profitabilnost Unije (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo) (% neto prodaje)	10,0	6,1	4,8	6,7
<i>Indeks (2015.=100)</i>	100	61	48	67
Povrat ulaganja (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo) (dobit u % neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja)	49,0	27,3	23,7	31,7
<i>Indeks (2015.=100)</i>	100	56	48	65

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

Tablica 17.

**Novčani tok**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Novčani tok (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo) (EUR)	17 197 966	32 293 239	16 496 604	24 404 977
<i>Indeks (2015.=100)</i>	100	188	96	142

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik

- (126) Godišnja ulaganja industrije Unije u proizvodnju istovjetnog proizvoda tijekom razmatranog razdoblja stalno su se povećavala, s oko 4 milijuna EUR 2015. na oko 8 milijuna EUR u razdoblju ispitnog postupka revizije, odnosno za 85 %. Ulaganja su bila namijenjena za obnovu postojeće opreme i povećanje produktivnosti.

Tablica 18.

**Ulaganja**

	2015.	2016.	2017.	RIPR
Neto ulaganja (EUR)	4 446 615	5 622 002	7 744 202	8 232 340
<i>Indeks (2015.=100)</i>	100	126	174	185

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije i provjereni odgovori na upitnik



## 5.6 Zaključak o stanju industrije Unije

- (127) Između 2015. i razdoblja ispitnog postupka revizije brojni su pokazatelji zabilježili negativan razvoj. Povrat ulaganja i profitabilnost prodaje zabilježili su pad, dok se zaposlenost smanjila za 5 %. Uvoz iz Tajlanda povećao se uz pad prosječne cijene. Iznimno dobar prinos usjeva u 2014. rezultirao je visokim razinama zaliha 2015. Tijekom istog razdoblja jeftini uvoz iz Tajlanda još je negativnije utjecao na industriju Unije. Industrija Unije reagirala je smanjenjem cijena i proizvodnje 2016. uz smanjivanje zaliha što je negativno utjecalo na profitabilnost. Proizvodnju je mogla povećati tek 2017., no profitabilnost je pala na najnižu razinu zbog kašnjenja proizvodnje i prodaje od jedne kalendarske godine.
- (128) Prodaja kukuruza šećerca industrije Unije s robnom markom trgovca na malo stvarala je gubitak u najvećem dijelu razmatranog razdoblja. Industriji je potrebna prodaja proizvoda s robnom markom trgovca na malo jer ona predstavlja više od polovice njezine prodaje. Zbog važnosti prodaje proizvoda s robnom markom trgovca na malo u ukupnoj vrijednosti prodaje, ukupna profitabilnost smanjila se s 10 % na 6,7 %.
- (129) Neki su pokazatelji zabilježili pozitivan razvoj. Iskorištenost kapaciteta povećala se na 81 %. Novčani tok i ulaganja također su znatno povećani. Obujam prodaje proizvoda industrije Unije s robnom markom trgovca na malo, koji su u izravnoj konkurenciji s uvozom iz Tajlanda, povećao se za 3 %. Ukupna prodaja za oba segmenta zajedno povećala se za isti postotak. Međutim, treba napomenuti da je uvoz iz Tajlanda industriji Unije onemogućio da prenese povećane troškove na kupce te ona stoga nije uspjela ostvariti zadovoljavajuću razinu profitabilnosti kako bi zadržala znatan tržišni udio na tržištu na kojemu se natječu samo industrija Unije i uvoz iz Tajlanda, dok je uvoz iz drugih trećih zemalja fragmentiran i neznatan.
- (130) Stanje u ta dva segmenta (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo) industrije Unije razlikuje se. S jedne strane, u segmentu proizvoda vlastite robne marke industrija Unije nije izložena snažnoj izravnoj konkurenciji. Vlasnici robnih marki imaju veliku moć i tržište je konsolidirano. S druge strane, kada je riječ o segmentu proizvoda robne marke trgovca na malo, cijene određuju trgovci na malo. Zbog konkurencije uvoza iz Tajlanda cijene su pod stalnim pritiskom. Kao posljedica, za proizvođače iz Unije postalo je teže prenijeti povećane proizvodne troškove (koji se pretežno odnose na kukuruz šećerac ili konzerve) na trgovce na malo zbog pritiska na cijene uzrokovanog uvozom iz Tajlanda.
- (131) Industrija Unije naizgled je uspjela povećati svoj tržišni udio dajući prednost opsegu nad cijenama. Međutim, ne može se zanemariti činjenica da je tijekom gotovo cijelog razmatranog razdoblja u većini sektora kukuruza šećerca (robna marka trgovca na malo) industrija Unije stvarala gubitke.
- (132) Nakon konačne objave tajlandska vlada i dva proizvođača izvoznika tvrdili su da potencijalnu prijetnju uzrokuje povećani obujam uvoza kukuruza šećerca iz Kine s nižim uvoznim cijenama, a ne tajlandski uvoz.
- (133) Iako kineski uvoz ima nižu prosječnu cijenu, obujam uvoza tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije ostao je zanemariv (0,4 % tržišnog udjela), stoga se taj uvoz nije uzео u obzir u procjeni štete. Ta je tvrdnja odbačena.
- (134) Tajlandska vlada i dva proizvođača izvoznika dalje su tvrdili da su slabije rezultate industrije Unije uzrokovali posebni vremenski uvjeti u Europi 2018. Dva proizvođača izvoznika pozvala su se na novinski članak <sup>(14)</sup> o urodu kukuruza 2018. Prvo, Komisija napominje da urod kukuruza šećerca 2018. ne utječe na rezultate industrije Unije u razmatranom razdoblju (sa završetkom u lipnju 2018.) jer se prodaja do lipnja 2018. temelji na urodu prethodne godine. Drugo, članak nije relevantan jer je kukuruz drugačija biljka od kukuruza šećerca i ne koristi se za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije.
- (135) Industrija Unije tvrdila je da bi u procjeni štete trebalo razlikovati velike limenke koje se prodaju u segmentu robne marke trgovca na malo, u kojem su tajlandski proizvođači izvoznici imali 20–30 % tržišnog udjela, a industrija Unije zabilježila je nisku profitabilnost i pretrpjela materijalnu štetu.

<sup>(14)</sup> [https://www.lemonde.fr/economie/article/2018/10/20/la-roumanie-vampirise-le-marche-europeen-du-mais\\_5372297\\_3234.html?xtmc=dracula&xtcr=1](https://www.lemonde.fr/economie/article/2018/10/20/la-roumanie-vampirise-le-marche-europeen-du-mais_5372297_3234.html?xtmc=dracula&xtcr=1).

- (136) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 96., na tržištu kukuruza šećerca postoje dva prodajna kanala: kanal s robnom markom trgovca na malo i s vlastitom robnom markom. U skladu s člankom 11. stavkom 9. osnovne uredbe i u skladu s početnim ispitnim postupkom zbog kojega je uvedena pristojba, procjena štete temeljila se na ukupnim rezultatima industrije Unije (vlastita robna marka i robna marka trgovca na malo), a za određene pokazatelje štete (profitabilnost, obujam prodaje i prodajne cijene) i na proizvodima robne marke trgovca na malo. Nije bilo promjene uvjeta kojima bi se opravdala primjena drugačije metodologije. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (137) Stanje je štete koju je pretrpjela Unija miješano. Antidampinškim mjerama djelomično se postigao željeni cilj otklanjanjem dijela štete koju je zbog dampinškog uvoza iz Tajlanda pretrpjela industrija Unije. Ipak, općenito gledajući, industrija Unije još uvijek je u nestabilnoj i osjetljivoj situaciji, posebno ako se uzme u obzir niska profitabilnost.
- (138) Komisija je stoga zaključila da unatoč tome što je industrija Unije pretrpjela određenu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, ta se šteta ne može smatrati materijalnom štetom u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe.

## 6. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE

- (139) Komisija je u uvodnoj izjavi 138. zaključila da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Komisija je stoga u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila postoji li vjerojatnost da će se šteta nastala zbog dampinškog uvoza iz Tajlanda ponoviti dopusti li se da mjere isteknu. Na temelju prethodno opisanih trendova čini se da se antidampinškim mjerama djelomično postigao očekivani rezultat otklanjanja štete koju su pretrpjeli proizvođači Unije. Međutim, kako pokazuje negativan razvoj brojnih pokazatelja štete, industrija Unije i dalje je u nestabilnoj i osjetljivoj situaciji.
- (140) Komisija je u tom pogledu ispitala proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u predmetnoj zemlji, privlačnost tržišta Unije i utjecaj uvoza iz predmetne zemlje na stanje industrije Unije dopusti li se da mjere isteknu.

### 6.1 Rezervni kapacitet proizvodnje/prerade

- (141) Kako je navedeno u uvodnim izjavama 68.–70., tajlandski izvoznici raspolažu velikim rezervnim kapacitetom koji im omogućuje da vrlo brzo povećaju izvoz. Osim toga, tajlandski rezervni kapacitet prerade procijenjen je na oko 150 000 tona, što je oko deset puta više od tajlandskog obujma izvoza u Uniju.

### 6.2 Privlačnost tržišta Unije

- (142) Zbog isplativijih cijena na tržištu Unije u usporedbi s tržištima trećih zemalja kako je navedeno u uvodnoj izjavi 72., vjerojatno je da će se, ako isteknu antidampinške mjere, znatne količine koje se trenutačno izvoze u te zemlje preusmjeriti na tržište Unije.
- (143) Na temelju toga vjerojatno je da će tajlandski proizvođači, u slučaju izostanka mjera, snažno povećati prisutnost na tržištu Unije s obzirom na obujam i tržišni udio, i to po dampinškim cijenama koje bi prodajne cijene industrije Unije izložile povećanom pritisku.

### 6.3 Utjecaj na industriju Unije

- (144) S obzirom na vjerojatan dolazak velikih količina tajlandskog uvoza po sniženim cijenama, industrija Unije bila bi prisiljena smanjiti proizvodnju ili sniziti svoje cijene. Čak bi i lagano smanjenje cijena znatno utjecalo na profitabilnost industrije Unije, kako pokazuje analiza robne marke trgovca na malo u uvodnim izjavama 122. i 123.

- (145) S obzirom na ranjivost industrije Unije, smanjenje obujma proizvodnje i sniženje prodajnih cijena uzrokovali bi vrlo brzo pogoršanje njezine profitabilnosti i ostalih pokazatelja uspješnosti.

#### **6.4 Zaključak o vjerojatnosti ponavljanja štete**

- (146) Na temelju navedenoga može se zaključiti da u slučaju isteka postojećih antidampinskih mjera postoji vjerojatnost ponavljanja materijalne štete.
- (147) Dva proizvođača izvoznika iznijela su primjedbu da ne postoji vjerojatnost ponavljanja materijalne štete jer Komisija to nije potkrijepila dostatnim činjeničnim dokazima, prvenstveno zato što tržište Unije nije glavno i preferirano tržište za proizvod iz postupka revizije te zato što postojeći gospodarski pokazatelji upućuju na pozitivna kretanja. Istu je primjedbu iznijela i tajlandska vlada.
- (148) Dokazi o vjerojatnosti ponavljanja štete navedeni su u uvodnim izjavama od 139. do 145., u kojima je Komisija iznijela prospektivnu procjenu vjerojatnosti ponavljanja štete. Takva se analiza ne temelji isključivo na trenutačnoj situaciji u pogledu glavnog i preferiranog tržišta za proizvod iz postupka revizije te na rezultatima industrije Unije, već se razmatra izgledna situacija na tržištu Unije u slučaju da se ukinu antidampinske mjere. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

### **7. INTERES UNIJE**

- (149) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antidampinskih mjera bilo protivno interesu Unije kao cjeline. Utvrđivanje interesa Unije temeljilo se na procjeni svih različitih uključenih interesa. Sve zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u skladu s člankom 21. stavkom 2. osnovne uredbe.

#### **7.1 Interes industrije Unije**

- (150) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 139., industrija Unije i dalje je u nestabilnoj i osjetljivoj situaciji. Mogla bi iskoristiti nastavak mjera da poveća prodajne cijene (posebno proizvoda robne marke trgovca na malo) kako bi pokrila svoje povećane troškove proizvodnje. To bi industriji Unije omogućilo da poboljša svoje financijsko stanje.

#### **7.2 Interes trgovaca na malo i potrošača**

- (151) U prethodnom ispitnom postupku revizije zaključeno je da trgovci na malo ne bi bili nerazmjerno pogođeni, čak i ako bi se produžila primjena mjera.
- (152) Tijekom aktualnog ispitnog postupka Komisija nije pronašla nikakve dokaze koji bi upućivali na to da se to promijenilo od prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Nijedan trgovac na malo nije surađivao u ispitnom postupku niti tvrdio da taj zaključak više nije valjan. Na temelju toga Komisija je zaključila da mjere koje su trenutačno na snazi nisu imale znatan negativan učinak na financijsko stanje trgovaca na malo i da nastavak mjera ne bi neželjeno utjecao na njih.
- (153) Što se tiče potrošača, prosječna potrošnja kukuruza šećerca po domaćinstvu vrlo je ograničena. Uzimajući u obzir umjerenu razinu postojećih mjera, učinak daljnje primjene mjera vjerojatno bi za potrošače bio zanemariv.
- (154) Stoga se smatra da predložene mjere vjerojatno neće bitno utjecati na položaj trgovaca na malo i potrošača u Uniji.

### 7.3 Rizik nestašice ponude/tržišno natjecanje na tržištu Unije

- (155) Potrošnja u Uniji ostala je stabilna i iznosila je 365 000 tona. Kapacitet industrije Unije stalno je tijekom razmatranog razdoblja prelazio potražnju Unije i postigao razinu od približno 466 000 tona u razdoblju ispitnog postupka revizije. Doima se da industrija Unije ima rezervni kapacitet za povećanje proizvodnje u slučaju povećane potražnje. Dio potražnje može pokriti i uvoz iz ostalih trećih zemalja, posebice iz Sjedinjenih Država i Kine. Doista, antidampinške mjere nisu namijenjene obustavljanju uvoza iz Tajlanda u Uniju. Uzimajući u obzir nisku razinu antidampinških pristojbi, očekuje se da će uvoz iz Tajlanda i dalje imati određeni udio na tržištu Unije.
- (156) S obzirom na prethodno navedena razmatranja, ne može se zaključiti da bi nastavak primjene antidampinških mjera prouzročio nestašicu ponude ili ograničavanje natjecanja na tržištu Unije.

### 7.4 Zaključak o interesu Unije

- (157) U skladu s tim Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi u pogledu interesa Unije protiv zadržavanja postojećih mjera na uvoz proizvoda iz postupka revizije.

## 8. ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (158) Na temelju Komisijinih zaključaka u pogledu nastavka dampinga, ponavljanja štete i interesa Unije, trebalo bi zadržati antidampinške mjere koje se primjenjuju na uvoz određenog pripremljenog ili konzerviranog kukuruza šećerca u zrnju podrijetlom iz Tajlanda.
- (159) Sve su zainteresirane strane obaviještene o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera. Dan im je i rok u kojem su mogle podnijeti očitovanja na ovu objavu i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima. Podnesci i primjedbe propisno su uzeti u obzir, ako je to bilo opravdano.
- (160) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046<sup>(15)</sup>, kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, kamatu bi trebalo platiti po stopi koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljenoj u seriji C Službenog lista Europske unije prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.
- (161) Odbor uspostavljen člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 nije dostavio mišljenje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz kukuruza šećerca (*Zea mays var. saccharata*) u zrnju, pripremljenog ili konzerviranog u octu ili octenoj kiselini, nezamrznutog, trenutačno obuhvaćenog oznakom KN ex 2001 90 30 (oznaka TARIC code 2001 90 30 10) i kukuruza šećerca (*Zea mays var. saccharata*) u zrnju pripremljenog ili konzerviranog na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznutog, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006, trenutačno obuhvaćenog oznakom KN ex 2005 80 00 (oznaka TARIC 2005 80 00 10), podrijetlom iz Kraljevine Tajlanda.
2. Stope konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, sljedeće su:

<sup>(15)</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

Poduzeće	Antidampinška pristojba (%)	Dodatna oznaka TARIC
Karn Corn Co Ltd, 68 Moo 7 Tambol Saentor, Thamaka, Kanchanaburi 711 30, Tajland	3,1	A789
Kuiburi Fruit Canning Co., Ltd, 236 Krung Thon Muang Kaew Building, Sirindhorn Rd., Bangplad, Bangkok 10700, Tajland	14,3	A890
Malee Sampran Public Co., Ltd Abico Bldg. 401/1 Phaholyothin Rd., Lumlookka, Pathumthani 121 30, Tajland	12,8	A790
River Kwai International Food Industry Co., Ltd, 99 Moo 1 Thanamtuen Khaupoon Road Kaengsian, Muang, Kanchanaburi 71000 Tajland	12,8	A791
Sun Sweet Co., Ltd, 9 M. 1, Sanpatong, Chiang Mai 50120, Tajland	11,1	A792
Ostali proizvođači izvoznici koji surađuju navedeni u Prilogu	12,9	A793
Sva ostala poduzeća	14,3	A999

3. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

#### Članak 2.

Komisija može izmijeniti članak 1. stavak 2. kako bi uključila novog proizvođača izvoznika i tom proizvođaču dodijelila ponderiranu prosječnu stopu antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na društva koja surađuju i koja nisu uključena u uzorak početnog ispitnog postupka, ako novi proizvođač izvoznik iz Tajlanda Komisiji dostavi dostatne dokaze:

- da u razdoblju od 1. siječnja 2005. do 31. prosinca 2005. (razdoblje početnog ispitnog postupka) nije izvezio u Uniju proizvod opisan u stavku 1.;
- da nije povezan ni s jednim izvoznikom ili proizvođačem iz Tajlanda na kojeg se primjenjuju antidampinške mjere uvedene ovom Uredbom; i
- da je doista u Uniju izvezio proizvod iz postupka revizije ili da je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tog proizvoda u Uniju nakon završetka razdoblja početnog ispitnog postupka.

#### Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2019.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG

**Popis proizvođača izvoznika koji surađuju iz članka 1. stavka 2. pod dodatnom oznakom TARIC A793**

Ime	Adresa
Agro-On (Tajland) Co., Ltd.	50/499-500 Moo 6 Baan Mai, Pakkret, Monthaburi 11120, Tajland
B.N.H. Canning Co., Ltd.	425/6-7 Sathorn Place Bldg., Klongtongsai, Kongsan Bangkok 10600, Tajland
Boonsith Enterprise Co., Ltd.	7/4 M.2, Soi Chomthong 13, Chomthong Rd., Chomthong, Bangkok 10150, Tajland
Erawan Food Public Company Limited	Panjathani Tower 16th floor, 127/21 Nonsee Rd., Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Tajland
Great Oriental Food Products Co., Ltd.	888/127 Panuch Village Soi Thanaphol 2, Samsen-Nok, Huaykwang, Bangkok 10310, Tajland
Lampang Food Products Co., Ltd.	22K Building, Soi Sukhumvit 35, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110, Tajland
O.V. International Import-Export Co., Ltd.	121/320 Soi Ekachai 66/6, Bangborn, Bangkok 10500, Tajland
Pan Inter Foods Co., Ltd.	400 Sunphavuth Rd, Bangna, Bangkok 10260, Tajland
Siam Food Products Public Co., Ltd.	3195/14 Rama IV Road, Vibulthani Tower 1, 9th Fl., Klong Toey, Bangkok, 10110 Tajland
Viriyah Food Processing Co., Ltd.	100/48 Vongvanij B Bldg, 18th Fl, Praram 9 Rd., Huay Kwang, Bangkok 10310 Tajland
Vita Food Factory (1989) Ltd.	89 Arunammarin Rd., Banyikhan, Bangplad, Bangkok 10700, Tajland

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1997****od 29. studenoga 2019.**

**o ponovnom otvaranju ispitnog postupka nakon presude od 19. rujna 2019. u predmetu C-251/18 Trace Sport SAS, u pogledu Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 501/2013 od 29. svibnja 2013. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 990/2011 na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz bicikala poslanih iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 266.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 13.,

budući da:

**1. POSTUPAK**

- (1) Komisija je 26. rujna 2012. Uredbom (EU) br. 875/2012 <sup>(2)</sup> pokrenula ispitni postupak o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 990/2011 na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”) nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009.
- (2) Vijeće je 5. lipnja 2013. Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 501/2013 od 29. svibnja 2013. <sup>(3)</sup> („sporna uredba”) proširilo antidampinšku pristojbu uvedenu Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 990/2011 na uvoz bicikala poslanih iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa.
- (3) Presudom od 19. ožujka 2015. u predmetu T-413/13 City Cycle Industries protiv Vijeća Opći sud Europske unije poništio je članak 1. stavke 1. i 3. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 501/2013 u dijelu u kojem se ta uredba odnosi na City Cycle Industries („City Cycle”).
- (4) Opći sud najprije je analizirao, u točkama od 82. do 97. te presude, elemente koje je City Cycle priopćio tijekom istrage. Utvrdio je da se na temelju tih elemenata ne može dokazati da je City Cycle izvoznik bicikala šrilankanskog podrijetla ili da ispunjava kriterije iz članka 13 stavka 2. osnovne uredbe. Kao drugo, Opći sud je u točki 98. pobijane presude utvrdio da Vijeće nije imalo nikakvih indicija da bi, u točki 78. sporne uredbe, valjano utvrdilo da je City Cycle obavljao postupke pretovara. Kao treće, Opći sud je u točki 99. pobijane presude utvrdio da, doduše, nije bilo moguće isključiti da je, među svim praksama, postupcima ili djelatnostima za koje osim početne antidampinške pristojbe nije postojao dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost, u smislu članka 13. stavka 1. drugog podstavka osnovne uredbe, City Cycle obavljao postupke pretovara.
- (5) Žalbe podnesene protiv presude Općeg suda od 19. ožujka 2015. odbijene su 26. siječnja 2017. presudom Suda u spojenim predmetima C-248/15P, C-254/15P i C-260/15P <sup>(4)</sup>, City Cycle Industries protiv Vijeća.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 875/2012 od 25. rujna 2012. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 990/2011 na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine, uvozom bicikala koji se otpremaju iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, neovisno o tome je li njihovo podrijetlo deklarirano u Indoneziji, Maleziji, Šri Lanki i Tunisu ili nije, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 258, 26.9.2012., str. 21.).

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 501/2013 od 29. svibnja 2013. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 990/2011 na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz bicikala poslanih iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa ili nemaju (SL L 153, 5.6.2013., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Spojeni predmeti C-248/15P (žalba koju je podnijela industrija Unije), C-254/15P (žalba koju je podnijela Europska komisija) i C-260/15P (žalba koju je podnijelo Vijeće Europske unije).

- (6) Na temelju te presude Suda Komisija je djelomično ponovno otvorila ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera u pogledu uvoza bicikala poslanih iz Šri Lanke, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Šri Lanke, koji je doveo do donošenja sporne uredbe, te ga je nastavila u fazi u kojoj je došlo do nepravilnosti. Ponovno pokretanje postupka bilo je ograničeno na provedbu presude Suda u pogledu društva City Cycle. Kao rezultat ponovnog otvaranja ispitnog postupka Komisija je 9. siječnja 2018. donijela Provedbenu uredbu (EU) 2018/28 o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz bicikala od društva City Cycle Industries, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Šri Lanke.
- (7) U predmetu C-251/18 Trace Sport SAS, u povodu zahtjeva za prethodnu odluku koji je uputio Rechtbank Noord-Holland (Sud za Sjevernu Holandiju, Nizozemska), Sud je 19. rujna 2019. presudio da je Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 501/2013 nevaljana u dijelu u kojem se primjenjuje na uvoz bicikala poslanih iz Šri Lanke, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz te zemlje. Sud je zaključio da Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 501/2013 ne sadržava nikakvu pojedinačnu analizu praksi izbjegavanja mjera u koje su mogla biti uključena društva Kelani Cycles i Creative Cycles. Sud je utvrdio da se zaključak u pogledu postojanja postupaka pretovara u Šri Lanki ne može pravno temeljiti samo na dva nalaza koje izričito navodi Vijeće, odnosno, s jedne strane, na postojanju promjene strukture trgovine između Unije i Šri Lanke i, s druge strane, na nesuradnji dijela proizvođača izvoznika. Na temelju toga Sud je proglasio Provedbenu uredbu Vijeća (EU) br. 501/2013 nevaljanom u dijelu u kojem se odnosi na uvoz bicikala poslanih iz Šri Lanke, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz te zemlje.
- (8) U skladu s člankom 266. Ugovora o funkcioniranju Europske unije institucije Unije moraju poduzeti potrebne mjere kako bi postupile sukladno presudi Suda Europske unije.
- (9) Iz sudske prakse proizlazi da ako presuda Suda poništi uredbu o uvođenju antidampinške pristojbe ili takvu uredbu proglasi nevaljanom, institucija koja mora poduzeti potrebne mjere kako bi izvršila tu presudu ima mogućnost nastavka postupka koji je u izvorištu te uredbe, čak i ako ta mogućnost nije izrijekom navedena u primjenjivom propisu<sup>(5)</sup>.
- (10) Nadalje, ako utvrđena nepravilnost nije dovela do nezakonitosti cijelog postupka, ta institucija ima mogućnost, radi donošenja akta kojim će zamijeniti akt koji je poništen ili proglašen nevaljanom, nastaviti taj postupak tek u fazi u kojoj je došlo do nepravilnosti<sup>(6)</sup>. Pod time se posebno razumijeva da, ako se poništi akt kojim se zaključuje neki administrativni postupak, to poništenje ne utječe nužno na pripremljene akte, kao što je pokretanje postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera Uredbom Komisije (EU) br. 875/2012.
- (11) Stoga Komisija ima mogućnost ispraviti aspekte Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 501/2013 zbog kojih je proglašena nevaljanom i ostaviti nepromijenjenima one dijelove na koje presuda Suda nije utjecala<sup>(7)</sup>.
- (12) Komisija je stoga odlučila ponovno otvoriti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera kako bi ispravila nezakonitost koju je utvrdio Sud.
- (13) Budući da nepravilnost utvrđena presudom Suda u predmetu C-251/18 ne utječe na Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2018/28 od 9. siječnja 2018., konačne antidampinške pristojbe na uvoz bicikala od društva City Cycle Industries bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Šri Lanke nisu obuhvaćene ovim postupkom.

## 2. PONOVO OTVARANJE POSTUPKA

### 2.1. Ponovno otvaranje postupka

- (14) S obzirom na navedeno, Komisija ponovno otvara ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera u pogledu uvoza bicikala i drugih sličnih vozila (uključujući dostavne tricikle, no isključujući monocikle), bez motornog pogona, razvrstanih u oznake KN ex 8712 00 30 i ex 8712 00 70 (oznake TARIC 8712 00 30 10 i 8712 00 70 91)

<sup>(5)</sup> Presuda Suda od 15. ožujka 2018., predmet C-256/16 *Deichmann*, ECLI:EU:C:2018:187, točka 73.; *vidjeti* i presudu Suda od 19. lipnja 2019., predmet C-612/16 *P&J Clark International*, ECLI:EU:C:2019:508, točka 43.

<sup>(6)</sup> *Ibid.*, točka 74.; *vidjeti* i presudu Suda od 19. lipnja 2019., predmet C-612/16 *P&J Clark International*, ECLI:EU:C:2019:508, točka 43.

<sup>(7)</sup> Presuda od 3. listopada 2000., predmet C-458/98 *Industrie des Poudres Sphériques protiv Vijeća*, ECLI:EU:C:2000:531, točke od 80. do 85.



poslanih iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, koji je doveo do donošenja Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 501/2013, te ga nastavlja u fazi u kojoj je došlo do nepravilnosti objavom ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*.

- (15) Ponovno otvaranje ispitnog postupka ograničeno je na provedbu presude Suda u predmetu C-251/18 Trace Sport SAS. Nezakonitost koju je utvrdio Sud u toj presudi odnosi se na obvezu institucija Unije da snose teret dokazivanja koji proizlazi iz članka 13. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/1036 u verziji koja je tada bila na snazi.
- (16) Zato se mora ispraviti nedostatan obrazloženi u Provedbenoj uredbi Vijeća (EU) br. 501/2013 u pogledu dostupnih dokaza o postojanju praksi izbjegavanja mjera u Šri Lanki.

## 2.2. Evidentiranje

- (17) U skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe uvodi se obveza evidentiranja uvoza proizvoda iz ispitnog postupka kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, antidampinške pristojbe u odgovarajućem iznosu mogu uvesti od dana kad je evidentiranje takvog uvoza uvedeno.
- (18) Komisija uredbom može uputiti carinska tijela da prestanu evidentirati uvoz u Uniju proizvoda koje su proizveli proizvođači koji su se prijavili za izuzeće od evidentiranja i za koje je utvrđeno da ispunjavaju uvjete za odobravanje izuzeća.

## 2.3. Pisani podnesak

- (19) Zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze o pitanjima povezanim s ponovnim otvaranjem ispitnog postupka u roku od 20 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*.

## 2.4. Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije

- (20) Zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred istražnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s ponovnim otvaranjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje u svojoj komunikaciji s tim strankama odredi Komisija.

## 2.5. Upute za izradu podnesaka i korespondenciju

- (21) Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne bi smjele podlijezati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane od nositelja autorskih prava moraju zatražiti posebno dopuštenje kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.
- (22) Svi podnesci i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje moraju imati oznaku „Limited”<sup>(8)</sup> (ograničeno).
- (23) Zainteresirane strane koje dostavljaju informacije s oznakom „Limited” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci trebali bi biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive informacije ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene razine kvalitete, te se informacije ne moraju uzeti u obzir.

<sup>(8)</sup> Dokument s oznakom „Limited” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 176, 30.6.2016., str. 21.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

- (24) Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave e-poštom ili putem stranice TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>)<sup>(\*)</sup>, uključujući skenirane punomoći i potvrde. Uporabom e-pošte ili stranice TRON.tdi zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslana e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju zainteresiranih strana.

Adresa Komisije za korespondenciju:  
European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H Office: CHAR 04/039 1049 Bruxelles  
BELGIUM  
E-pošta: TRADE-R563-BICYCLES-CIRC@ec.europa.eu

## 2.6. Nesuradnja

- (25) Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.
- (26) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.
- (27) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.
- (28) Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi o tome odmah obavijestiti Komisiju.

## 2.7. Službenik za saslušanje

- (29) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanje može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom te posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvari svoja prava na obranu.
- (30) Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjeva. Saslušanja bi se trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.
- (31) Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

<sup>(\*)</sup> Zainteresirane strane trebaju račun za EU Login kako bi mogle pristupiti stranici TRON.tdi. Potpune upute za registraciju i uporabu stranice TRON.tdi dostupne su ovdje: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

- (32) Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

#### 2.8. Obrada osobnih podataka

- (33) Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(10)</sup>.
- (34) Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/april/tradoc\\_157872.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/april/tradoc_157872.pdf)

#### 2.9. Informacije za carinska tijela

- (35) Nacionalna carinska tijela dužna su čekati objavu ishoda ponovnog otvaranja ispitnog postupka prije donošenja odluke o zahtjevima za povrat i otpust carina na koje se odnosi ova Uredba. U pravilu, ta bi objava trebala biti u roku od devet mjeseci od datuma objave ove Uredbe.

#### 2.10. Objava podataka

- (36) Zainteresirane strane naknadno će biti obaviještene o bitnim činjenicama i razlozima na temelju kojih se namjerava provesti presuda, a omogućit će im se i iznošenje primjedbi,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Komisija ponovno otvara ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera u pogledu uvoza bicikala i drugih sličnih vozila (uključujući dostavne tricikle, no isključujući monocikle), bez motornog pogona, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 8712 00 30 i ex 8712 00 70 (oznake TARIC 8712 00 30 10 i 8712 00 70 91), poslanih iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke i Tunisa, koji je doveo do donošenja Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 501/2013 od 29. svibnja 2013. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 990/2011.

#### Članak 2.

1. Carinska tijela država članica poduzimaju, u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe, odgovarajuće mjere radi evidentiranja uvoza u Uniju iz članka 1. ove Uredbe.
2. Evidentiranje istječe devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

#### Članak 3.

Nacionalna carinska tijela dužna su čekati objavu ishoda ponovnog otvaranja ispitnog postupka prije donošenja odluke o zahtjevima za povrat i otpust carina na koje se odnosi ova Uredba.

#### Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(10)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2019.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

# ODLUKE

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/1998

od 28. studenoga 2019.

### **o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2018/320 u pogledu razdoblja primjene mjera zaštite zdravlja životinja za daždvenjake s obzirom na gljivicu *Batrachochytrium salamandrivorans***

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8551)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim pregledima koji se primjenjuju u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Unije s ciljem uspostave unutarnjeg tržišta <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 10. stavak 4.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 91/496/EEZ od 15. srpnja 1991. o utvrđivanju načela o organizaciji veterinarskih pregleda životinja koje se unose u Zajednicu iz trećih zemalja i o izmjeni direktiva 89/662/EEZ, 90/425/EEZ i 90/675/EEZ <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 18. stavak 7.,

budući da:

- (1) Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2018/320 <sup>(3)</sup> utvrđene su određene mjere zaštite zdravlja životinja u trgovini daždvenjacima unutar Unije i unošenju tih životinja u Uniju s obzirom na gljivicu *Batrachochytrium salamandrivorans* (Bsal). Provedbena odluka (EU) 2018/320 primjenjuje se do 31. prosinca 2019.
- (2) Nekoliko država članica i dionika obavijestilo je Komisiju o svojem ograničenom iskustvu s praktičnom provedbom Provedbene odluke (EU) 2018/320 i o tome da su dosad nadležna tijela stavila u karantenu i izdala certifikat za samo nekolicinu pošiljaka daždvenjaka.
- (3) Nadalje, nekoliko nedavnih znanstvenih i epidemioloških nalaza povećalo je postojeće znanje o nizu aspekata koji se odnose na gljivicu Bsal te potvrdilo da je gljivica Bsal endemska u nekoliko azijskih zemalja i prisutna u Španjolskoj.
- (4) Međutim i dalje je mnogo toga nepoznato o njezinoj prirodi i načinu dijagnosticanja. Konkretno, ta nova saznanja još nisu dovela ni do jasnijeg geografskog razgraničenja njezine prisutnosti u većini zemalja, ni do poboljšanja metoda dijagnosticanja te bakterije, a ni do potencijalnih mjera za umanjivanje rizika od njezina širenja putem trgovine pošiljkama.
- (5) Detaljne mjere zaštite zdravlja životinja predviđene Provedbenom odlukom (EU) 2018/320 trebale bi stoga ostati nepromijenjene.
- (6) Uredbom (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> konsolidira se pravni okvir za zajedničku politiku Unije o zdravlju životinja kroz jedinstven, pojednostavljen i fleksibilan regulatorni okvir za zdravlje životinja. Konkretno, njome se utvrđuju zaštitne mjere u slučaju bolesti životinja. Ta će se uredba početi primjenjivati od 21. travnja 2021.
- (7) Stoga bi primjenu Provedbene odluke (EU) 2018/320 trebalo produžiti do datuma primjene te uredbe.

<sup>(1)</sup> SL L 224, 18.8.1990., str. 29.

<sup>(2)</sup> SL L 268, 24.9.1991., str. 56.

<sup>(3)</sup> Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/320 od 28. veljače 2018. o određenim mjerama zaštite zdravlja životinja u trgovini daždvenjacima unutar Unije i unošenju tih životinja u Uniju s obzirom na gljivicu *Batrachochytrium salamandrivorans* (SL L 62, 5.3.2018., str. 18.).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o prenosivim bolestima životinja te o izmjeni i stavljanju izvan snage određenih akata u području zdravlja životinja (Zakon o zdravlju životinja) (SL L 84, 31.3.2016., str. 1.).

- (8) Provedbenu odluku (EU) 2018/320 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (9) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Članak 11. Provedbene odluke (EU) 2018/320 zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 11.*

**Primjena**

Ova Odluka primjenjuje se do 20. travnja 2021.”.

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2019.

*Za Komisiju*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/1999****od 28. studenoga 2019.****o izmjeni Odluke 2005/51/EZ u pogledu razdoblja tijekom kojeg se tlo kontaminirano pesticidima ili postojećim organskim onečišćujućim tvarima smije unositi u Uniju za potrebe dekontaminacije***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8555)*

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihovog širenja unutar Zajednice <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 1. prvi podstavak prvu alineju,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 4. stavkom 1. Direktive 2000/29/EZ u vezi s dijelom A točkom 14. Priloga III. toj direktivi, unošenje u Uniju tla podrijetlom iz nekih trećih zemalja zabranjeno je.
- (2) Odlukom Komisije 2005/51/EZ <sup>(2)</sup> države članice privremeno su bile ovlaštene predvidjeti, uz posebne uvjete, odstupanje od tih odredbi u pogledu tla kontaminiranog pesticidima ili postojećim organskim onečišćujućim tvarima ako je uvezeno za potrebe dekontaminacije i namijenjeno obradi u namjenskim spalionicama opasnog otpada.
- (3) U skladu s Prilogom Odluci 2005/51/EZ države članice koje se koriste odstupanjima dostavljaju državama članicama i Komisiji jednom godišnje detaljne podatke o svakom unosu tla iz točke 3. navedenog priloga na njihovo državno područje.
- (4) Neke države članice zatražile su produženje odobrenja za predviđanje tog odstupanja. Prema informacijama koje su države članice dostavile u skladu s Odlukom 2005/51/EZ, čini se da je pri korištenju tim odstupanjem usklađenost s posebnim uvjetima utvrđenima u toj odluci dovoljna za sprečavanje unosa štetnih organizama u Uniju. Stoga ne postoji fitosanitarni rizik koji proizlazi iz aktivnosti obuhvaćenih tom odlukom.
- (5) Zato je primjereno produljiti odstupanje za daljnje razdoblje od pet godina, do 31. prosinca 2024.
- (6) Odluku 2005/51/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

**Izmjena Odluke 2005/51/EZ**

U članku 1. drugom stavku Odluke 2005/51/EZ datum „31. prosinca 2019.” zamjenjuje se datumom „31. prosinca 2024.”.

<sup>(1)</sup> SL L 169, 10.7.2000., str. 1.<sup>(2)</sup> Odluka Komisije 2005/51/EZ od 21. siječnja 2005. o davanju privremenog ovlaštenja državama članicama da predvide odstupanja od nekih odredaba Direktive Vijeća 2000/29/EZ u pogledu uvoza tla kontaminiranog pesticidima ili postojećim organskim onečišćujućim tvarima za potrebe dekontaminacije (SL L 21, 25.1.2005., str. 21.).

Članak 2.

**Adresati**

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2019.

*Za Komisiju*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

---



**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/2000****od 28. studenoga 2019.****o utvrđivanju formata za dostavu podataka o otpadu od hrane i za podnošenje izvješća o provjeri kvalitete u skladu s Direktivom 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8577)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 37. stavak 7.,

budući da:

- (1) Direktivom 2008/98/EZ utvrđeno je da države članice prate i procjenjuju provedbu svojih mjera za sprečavanje nastanka otpada od hrane mjerenjem razine otpada od hrane na temelju zajedničke metodologije te da podatke o tome dostavljaju Komisiji. Podacima treba priložiti izvješće o provjeri kvalitete.
- (2) Format koji države članice trebaju upotrebljavati za dostavu podataka o razinama otpada od hrane mora biti usklađen s metodologijama utvrđenima Delegiranom odlukom Komisije (EU) 2019/1597 <sup>(2)</sup>, kojom je utvrđena zajednička metodologija za mjerenje razina otpada od hrane koji je nastao u državama članicama.
- (3) Delegiranom odlukom (EU) 2019/1597 državama članicama stavljen je na raspolaganje niz metoda za mjerenje otpada od hrane. Potrebno je prikupljati detaljne informacije o metodama koje se upotrebljavaju u svakoj pojedinoj državi članici kako bi se osigurala usklađenost izvješćivanja.
- (4) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 39. Direktive 2008/98/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Države članice u vezi s provedbom članka 9. stavka 5. Direktive 2008/98/EZ dostavljaju podatke i podnose izvješće o provjeri kvalitete u formatu utvrđenom u Prilogu ovoj Odluci.

**Članak 2.**

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2019.

Za Komisiju

Vytenis ANDRIUKAITIS

Član Komisije

<sup>(1)</sup> SL L 312, 22.11.2008., str. 3.<sup>(2)</sup> Delegirana odluka Komisije (EU) 2019/1597 od 3. svibnja 2019. o dopuni Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u odnosu na zajedničku metodologiju i minimalne zahtjeve u pogledu kvalitete za ujednačeno mjerenje razine otpada od hrane (SL L 248, 27.9.2019., str. 77.).

## FORMAT ZA DOSTAVU PODATAKA O RAZINI OTPADA OD HRANE

## A. FORMAT ZA DOSTAVU PODATAKA O KOLIČINAMA OTPADA OD HRANE I PODATAKA KOJI SE ODNOSI NA SPREČAVANJE NASTANKA OTPADA OD HRANE

## 1. Podaci o količinama otpada od hrane (u metričkim tonama svježe mase)

Faza lanca opskrbe hranom	Otpad od hrane iz članka 1. Delegirane odluke (EU) 2019/1597		Otpad od hrane ocijeđen kao otpadne vode ili s otpadnim vodama (iz članka 3. točke (b) Delegirane odluke (EU) 2019/1597)
	Ukupna količina otpada od hrane	Fracija ukupnog otpada sastavljena od dijelova hrane namijenjene za prehranu ljudi (iz članka 3. točke (a) Delegirane odluke (EU) 2019/1597)	
Primarna proizvodnja			
Prerada i proizvodnja			
Maloprodaja i ostala distribucija hrane			
Restorani i ugostiteljski objekti			
Kućanstva			
Zbroj			

## 2. Podaci o upravljanju hranom koja je višak koji se odnose na sprečavanje nastanka otpada od hrane (u metričkim tonama svježe mase)

Faza lanca opskrbe hranom	Hrana koja je redistribuirana za ljudsku potrošnju (iz članka 3. točke (c) Delegirane odluke (EU) 2019/1597)	Hrana koja je stavljena na tržište radi prerade u hranu za životinje (iz članka 3. točke (d) Delegirane odluke (EU) 2019/1597)	Bivša hrana (iz članka 3. točke (e) Delegirane odluke (EU) 2019/1597)
Primarna proizvodnja			
Prerada i proizvodnja			
Maloprodaja i ostala distribucija hrane			
Restorani i ugostiteljski objekti			
Kućanstva			
Zbroj			

- Bijela polja: dostava podataka je obvezna.
- Dostava podataka je dobrovoljna.
- Zasjenjena polja: podaci se dostavljaju dobrovoljno.

## B. FORMAT ZA IZVJEŠĆE O PROVJERI KVALITETE KOJE PRATI PODATKE IZ DIJELA A

1. **Ciljevi izvješća**

Ciljevi izvješća o provjeri kvalitete jesu sljedeći:

- ocijeniti metodologije za mjerenje otpada od hrane utvrđene u Prilogu III. i Prilogu IV. Delegiranoj odluci (EU) 2019/1597;
- ocijeniti kvalitetu podataka o iskazanim količinama otpada od hrane;
- ocijeniti kvalitetu postupaka prikupljanja podataka, uključujući opseg i validaciju izvora administrativnih podataka te statističku valjanost pristupa temeljenih na ispitivanju;
- navesti uzroke znatnih razlika u prijavljenim podacima između izvještajnih godina i osigurati pouzdanost tih podataka.

2. **Opće informacije**

Država članica:

Organizacija koja dostavlja podatke i opis:

Osoba za kontakt/podaci za kontakt:

Izvještajna godina:

Datum dostave/verzija:

Poveznica na podatke koje objavljuje država članica (ako postoji):

3. **Opće informacije o prikupljanju podataka**

Navesti metodologiju upotrijebljenu za mjerenje količine otpada od hrane nastalog u datoj izvještajnoj godini, za svaku fazu lanca opskrbe hranom (da biste naznačili je li za prikupljanje podataka upotrijebljena metodologija iz Priloga III. ili ona iz Priloga IV. Delegiranoj odluci (EU) 2019/1597 označite križićem odgovarajuće rubrike u tablici).

Faza lanca opskrbe hranom	Za prikupljanje podataka upotrijebljena je metodologija iz Priloga III. Delegiranoj odluci (EU) 2019/1597	Za prikupljanje podataka upotrijebljena je metodologija iz Priloga IV. Delegiranoj odluci (EU) 2019/1597
Primarna proizvodnja		
Prerada i proizvodnja		
Maloprodaja i ostala distribucija hrane		
Restorani i ugostiteljski objekti		
Kućanstva		

4. **Informacije koje se odnose na mjerenje s pomoću metodologije iz Priloga III.**4.1. **Opći opis izvora podataka za mjerenje otpada od hrane u okviru metodologije iz Priloga III. Delegiranoj odluci (EU) 2019/1597**

Navesti izvore podataka o količinama otpada od hrane za svaku fazu lanca opskrbe hranom (sve odgovarajuće rubrike u tablici označiti križićem).

Faza lanca opskrbe hranom	Na temelju podataka prikupljenih za potrebe Uredbe (EZ) br. 2150/2002 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>	Na temelju namjenske studije (primjeri: znanstvena studija, konzultantsko izvješće)]	Drugi izvori ili kombinacija raznih izvora (navesti u točki 4.2.) (primjeri: administrativno izvještavanje, dobrovoljno sudjelovanje industrijskog sektora)
Primarna proizvodnja			
Prerada i proizvodnja			
Maloprodaja i ostala distribucija hrane			
Restorani i ugostiteljski objekti			
Kućanstva			

<sup>(1)</sup> Uredba (EZ) br. 2150/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2002. o statističkim podacima o otpadu (SL L 332, 9.12.2002., str. 1.).

4.2. Detaljan opis metodâ mjerenja otpada od hrane u okviru metodologije iz Priloga III. Delegirane odluke (EU) 2019/1597

Za svaku fazu lanca opskrbe hranom opisati metode mjerenja otpada od hrane, pozivanjem na Prilog III. Delegiranoj odluci (EU) 2019/1597.

Faza lanca opskrbe hranom	Kratak opis upotrijebljenih metoda (uključujući metode upotrijebljene za mjerenje količina otpada od hrane u miješanom otpadu, ako je relevantno)	Subjekti koji su izvor podataka o otpadu od hrane [npr. poljoprivrednici, prehrambena poduzeća (subjekti u poslovanju s hranom), subjekti koji rade s otpadom, općine, kućanstva]	U slučaju uzorkovanja i/ili skaliranja navesti informacije o veličini i odabiru uzorka i opisati metode skaliranja	Opis glavnih problema koji utječu na točnost podataka, uključujući pogreške povezane s uzorkovanjem, obuhvaćenošću, mjerenjem, obradom i neodazivom	Opis postupka validacije podataka, uključujući moguće izvore nesigurnosti i njihov vjerojatni utjecaj na dostavljene rezultate
Primarna proizvodnja					
Prerada i proizvodnja					
Maloprodaja i ostala distribucija hrane					
Restorani i ugostiteljski objekti					
Kućanstva					

5. Informacije koje se odnose na mjerenje s pomoću metodologije iz Priloga IV. Delegiranoj odluci (EU) 2019/1597

Navesti informacije za svaku fazu lanca opskrbe hranom za koju su napravljeni izračuni u izvještajnoj godini.

Faza lanca opskrbe hranom	Podaci o količinama otpada od hrane upotrijebljeni za izračune		Socioekonomski podaci upotrijebljeni za izračune				Opis metoda upotrijebljenih za izračune
	Vrijednost [t]	Godina	Vrsta podataka (npr. populacija, proizvodnja hrane)*	Vrijednost (!)	Godina (!)	Izvor (!)	
Primarna proizvodnja							
Prerada i proizvodnja							

Faza lanca opskrbe hranom	Podaci o količinama otpada od hrane upotrijebljeni za izračune		Socioekonomski podaci upotrijebljeni za izračune				Opis metoda upotrijebljenih za izračune
	Vrijednost [t]	Godina	Vrsta podataka (npr. populacija, proizvodnja hrane)*	Vrijednost (!)	Godina (!)	Izvor (!)	
Maloprodaja i ostala distribucija hrane							
Restorani i ugostiteljski objekti							
Kućanstva							

(!) U slučaju više izvora upotrijebljenih podataka, dodati dodatne retke unutar relevantne faze lanca opskrbe hranom, prema potrebi.

## 6. Dobrovoljno izvješćivanje

Navesti informacije za svaki skup dobrovoljno dostavljenih podataka.

Naziv skupa podataka (iz članka 3. točaka od (a) do (e) Delegirane odluke (EU) 2019/1597)	Faza lanca opskrbe hranom	Kratak opis metode prikupljanja podataka	Izvor – poveznica na referentni dokument (ako je primjenjivo)

Po potrebi dodajte retke.

## 7. Metodološke izmjene i obavijesti o problemima

### 7.1. Opis promjena metode (ako je primjenjivo)

Opisati značajne promjene metode izračuna za izvještajnu godinu, ako ih ima (posebice uključiti retrospektivna preispitivanja i prirodu tih preispitivanja te navesti je li u podacima za određenu godinu potrebno označiti trenutak promjene metodologije) Opisati zasebno za svaku fazu lanca opskrbe hranom i navesti točan položaj odgovarajuće rubrike (ili odgovarajućih rubrikâ) u tablici (naslov tablice, faza lanca opskrbe hranom, naslov stupca).

Po potrebi dodajte retke.

7.2. *Objašnjenje razlike u tonaži (ako je primjenjivo)*

Objasnite uzroke razlike u tonaži (kod kojih je faza lanca opskrbe hranom, sektorâ ili procjena nastala razlika te koji je temeljni uzrok) ako postoji razlika od više od 20 % u usporedbi s podacima dostavljenima za prethodnu izvještajnu godinu.

Faza lanca opskrbe hranom	Odstupanje (%)	Glavni razlog za razliku

*Po potrebi dodajte retke.*

7.3. *Prijava problemâ (ako ih je bilo)*

Ako ste imali problema s pripisivanjem otpada od hrane određenoj fazi lanca opskrbe hranom, opišite te probleme. Za svaki pojedini problem navesti točan položaj odgovarajuće rubrike (ili odgovarajućih rubrikâ) u tablici (naslov tablice, faza lanca opskrbe hranom, naslov stupca).

---

---

8. **Povjerljivost**

Navedite obrazloženje protivljenja objavi određenih dijelova ovog izvješća, ako je potrebno. Za svaki pojedini problem navedite točan položaj odgovarajuće rubrike (odgovarajućih rubrikâ) u tablici (naslov tablice, faza lanca opskrbe hranom, naslov stupca).

---

---

9. **Glavne nacionalne internetske stranice, referentni dokumenti i publikacije**

Navedite poveznice na glavne nacionalne internetske stranice, referentne dokumente i publikacije upotrijebljene pri prikupljanju podataka o količinama otpada od hrane.

Faza lanca opskrbe hranom	Referentni dokumenti

*Po potrebi dodajte retke.*

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/2001****od 28. studenoga 2019.****o izmjeni Odluke 2009/821/EZ u pogledu popisa graničnih inspektijskih postaja i veterinarskih jedinica u okviru sustava TRACES***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8579)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim pregledima koji se primjenjuju u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Unije s ciljem uspostave unutarnjeg tržišta <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 20. stavke 1. i 3.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 91/496/EEZ od 15. srpnja 1991. o utvrđivanju načela o organizaciji veterinarskih pregleda životinja koje se unose u Zajednicu iz trećih zemalja i o izmjeni direktiva 89/662/EEZ, 90/425/EEZ i 90/675/EEZ <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 6. stavak 4. drugi podstavak i članak 6. stavak 5.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela organizacije veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja <sup>(3)</sup>, a posebno njezin članak 6. stavak 2.,

budući da:

- (1) Odlukom Komisije 2009/821/EZ <sup>(4)</sup> utvrđuje se popis graničnih inspektijskih postaja odobrenih u skladu s direktivama 91/496/EEZ i 97/78/EZ i popis središnjih, regionalnih i lokalnih jedinica u integriranom računalnom veterinarskom sustavu (Traces). Ti su popisi utvrđeni u Prilogu I. i Prilogu II. toj odluci.
- (2) Na temelju obavijesti Danske odobrenje izdano graničnoj inspektijskoj postaji u zračnoj luci Billund trebalo bi ograničiti na kopitare i druge životinje, osim papkara, a odobrenje izdano graničnoj inspektijskoj postaji u luci Hanstholm trebalo bi ograničiti na pakirane proizvode ribarstva. Stoga je primjereno na odgovarajući način izmijeniti popis unosâ za tu državu članicu utvrđen u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.
- (3) Na temelju obavijesti Grčke kategorije papkara i kopitara trebalo bi ukloniti iz odobrenja izdanog cestovnoj graničnoj inspektijskoj postaji Evzoni, a graničnoj inspektijskoj postaji u zračnoj luci Thessaloniki trebalo bi izdati odobrenje i za pakirane proizvode namijenjene prehrani ljudi na sobnoj temperaturi. Stoga je primjereno na odgovarajući način izmijeniti popis unosâ za tu državu članicu utvrđen u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.
- (4) Na temelju obavijesti Španjolske odobrenje izdano graničnoj inspektijskoj postaji u luci Málaga trebalo bi ograničiti na proizvode namijenjene prehrani ljudi. Stoga je primjereno na odgovarajući način izmijeniti popis unosâ za tu državu članicu utvrđen u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.
- (5) Na temelju obavijesti Italije iz odobrenja izdanog graničnoj inspektijskoj postaji u luci Cagliari trebalo bi isključiti trupove papkara i kopitara, u graničnoj inspektijskoj postaji u luci Genova trebalo bi zatvoriti jedan inspektijski centar, a u graničnoj inspektijskoj postaji u zračnoj luci Milano-Malpensa dodati novi inspektijski centar. Stoga je primjereno na odgovarajući način izmijeniti popis unosâ za tu državu članicu utvrđen u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.
- (6) Hrvatska je obavijestila Komisiju da je nakon administrativnog restrukturiranja broj lokalnih veterinarskih ureda smanjen s 12 na 5 jedinica. Stoga je primjereno na odgovarajući način izmijeniti Prilog II. Odluci 2009/821/EZ.

<sup>(1)</sup> SL L 224, 18.8.1990., str. 29.

<sup>(2)</sup> SL L 268, 24.9.1991., str. 56.

<sup>(3)</sup> SL L 24, 30.1.1998., str. 9.

<sup>(4)</sup> Odluka Komisije 2009/821/EZ od 28. rujna 2009. o sastavljanju popisa odobrenih graničnih inspektijskih postaja, o utvrđivanju određenih pravila o inspektijskim pregledima koje provode veterinarski stručnjaci Komisije te o utvrđivanju veterinarskih jedinica u okviru TRACES-a (SL L 296, 12.11.2009., str. 1.).



- (7) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilozi I. i II. Odluci 2009/821/EZ mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2019.

*Za Komisiju*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

---

## PRILOG

Prilozi I. i II. Odluci 2009/821/EZ mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) dio koji se odnosi na Dansku mijenja se kako slijedi:

i. unos za zračnu luku Billund zamjenjuje se sljedećim:

„Billund	DK BLL 4	A			U(8), E, O”
----------	----------	---	--	--	-------------

ii. unos za luku Hanstholm zamjenjuje se sljedećim:

„Hanstholm	DK HAN 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)”	
------------	----------	---	--	--------------------	--

(b) dio koji se odnosi na Grčku mijenja se kako slijedi:

i. unos za cestovnu graničnu inspeksijsku postaju Evzoni zamjenjuje se sljedećim:

„Evzoni	GR EVZ 3	R		HC, NHC-NT	O”
---------	----------	---	--	------------	----

ii. unos za zračnu luku Thessaloniki zamjenjuje se sljedećim:

„Thessaloniki	GR SKG 4	A		HC-T(CH)(2), HC-NT(2), NHC-NT	O”
---------------	----------	---	--	-------------------------------	----

(c) u dijelu koji se odnosi na Španjolsku, unos za luku Málaga zamjenjuje se sljedećim:

„Málaga	ES AGP 1	P		HC”	
---------	----------	---	--	-----	--

(d) dio koji se odnosi na Italiju mijenja se kako slijedi:

i. unos za luku Cagliari zamjenjuje se sljedećim:

„Cagliari	IT CAG 1	P		HC(16), NHC(2)”	
-----------	----------	---	--	-----------------	--

ii. unos za luku Genova zamjenjuje se sljedećim:

„Genova	IT GOA 1	P	Calata Sanità (terminal Sech)	HC(2), NHC-NT(2)	
			Nino Ronco (terminal Messina)	NHC-NT(2)(*)	
			Porto di Voltri (Voltri)	HC(2), NHC-NT(2)	
			Ponte Paleocapa	NHC-NT(6)”	

iii. unos za zračnu luku Milano-Malpensa mijenja se kako slijedi:

„Milano-Malpensa	IT MXP 4	A	Magazzini aeroportuali ALHA	HC(2), NHC(2)	
			ALHA Airport MXP SpA		U, E
			Cargo City MLE	HC(2)	O
			Cargo Beta - Trans	HC(2), NHC(2)“	

2. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

dio koji se odnosi na Hrvatsku zamjenjuje se sljedećim:

„HR00001	Zagreb
HR00002	Varaždin
HR00003	Split
HR00004	Rijeka
HR00005	Osijek“

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU, Euratom) 2019/2002****od 28. studenoga 2019.****o odobrenju Bugarskoj da pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a za međunarodni prijevoz putnika nastavi primjenjivati određene približne procjene do kraja 2023.***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8590)***(Vjerodostojan je samo tekst na bugarskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1553/89 od 29. svibnja 1989. o konačnom jedinstvenom režimu ubiranja vlastitih sredstava koja proizlaze iz poreza na dodanu vrijednost <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 6. stavak 3. drugu alineju,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za vlastita sredstva,

budući da:

- (1) Na temelju članka 390.a Direktive Vijeća 2006/112/EZ <sup>(2)</sup> Bugarska može, u skladu s uvjetima koji su se primjenjivali u toj državi članici na dan njezina pristupanja, nastaviti izuzimati od PDV-a međunarodni prijevoz putnika iz točke 10. dijela B Priloga X. toj direktivi sve dok se isto izuzeće primjenjuje u bilo kojoj od država članica koje su bile članice Zajednice na dan 31. prosinca 2006. U skladu s tim člankom te se transakcije moraju uzeti u obzir pri utvrđivanju osnovice vlastitih sredstava od poreza na dodanu vrijednost (PDV).
- (2) Odlukom Komisije 2010/4/EU, Euratom <sup>(3)</sup> Bugarskoj je među ostalim odobrena primjena približnih procjena za međunarodni prijevoz putnika iz točke 10. dijela B Priloga X. Direktivi 2006/112/EZ za potrebe izračuna osnovice vlastitih sredstava od PDV-a od 1. siječnja 2009. do 31. prosinca 2018.
- (3) U dopisu od 4. travnja 2019. Bugarska je zatražila od Komisije da joj odobri nastavak primjene određenih približnih procjena pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a. Bugarska ne može točno izračunati osnovicu vlastitih sredstava od PDV-a za transakcije iz točke 10. dijela B Priloga X. Direktivi 2006/112/EZ za međunarodni prijevoz putnika. Taj bi izračun vjerojatno uključivao neopravdano administrativno opterećenje u odnosu na učinak tih transakcija na ukupnu osnovicu vlastitih sredstava od PDV-a Bugarske. Bugarska može za izračun za tu kategoriju transakcija primijeniti približne procjene. Bugarskoj bi stoga trebalo odobriti da pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a za međunarodni prijevoz putnika nastavi primjenjivati približne procjene.
- (4) Radi transparentnosti i pravne sigurnosti primjereno je vremenski ograničiti primjenjivost odobrenja.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Za potrebe izračuna osnovice vlastitih sredstava od PDV-a od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2023. Bugarskoj se odobrava primjena približnih procjena za međunarodni prijevoz putnika iz točke 10. dijela B Priloga X. Direktivi 2006/112/EZ.

<sup>(1)</sup> SL L 155, 7.6.1989., str. 9.<sup>(2)</sup> Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).<sup>(3)</sup> Odluka Komisije 2010/4/EU, Euratom od 22. prosinca 2009. o odobrenju Bugarskoj da primjenjuje statističke podatke za godine prije prethodne godine te određene približne procjene za izračun osnovice vlastitih sredstava od PDV-a (SL L 3, 7.1.2010., str. 17.).

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena Republici Bugarskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2019.

*Za Komisiju*  
Günther OETTINGER  
*Član Komisije*

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU, Euratom) 2019/2003****od 28. studenoga 2019.****o odobrenju Irskoj da pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a za prijevoz putnika nastavi primjenjivati određene približne procjene do kraja 2023.***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8593)***(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1553/89 od 29. svibnja 1989. o konačnom jedinstvenom režimu ubiranja vlastitih sredstava koja proizlaze iz poreza na dodanu vrijednost <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 6. stavak 3. drugu alineju,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za vlastita sredstva,

budući da:

- (1) Na temelju članka 371. Direktive Vijeća 2006/112/EZ <sup>(2)</sup> Irska može nastaviti izuzimati od PDV-a transakcije iz dijela B Priloga X. toj direktivi ako je te transakcije izuzimala na dan 1. siječnja 1978. U skladu s tim člankom te se transakcije moraju uzeti u obzir pri utvrđivanju osnovice vlastitih sredstava od poreza na dodanu vrijednost (PDV).
- (2) Odlukom Komisije 2010/5/EU, Euratom <sup>(3)</sup> Irskoj je odobrena primjena približnih procjena za sljedeće kategorije transakcija iz dijela B Priloga X. Direktivi 2006/112/EZ: prijevoz putnika (točka 10.), od 1. siječnja 2009. do 31. prosinca 2018.
- (3) U dopisu od 30. travnja 2019. Irska je zatražila od Komisije da joj odobri nastavak primjene određenih približnih procjena pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a. Irska ne može točno izračunati osnovicu vlastitih sredstava od PDV-a za transakcije iz točke 10. dijela B Priloga X. Direktivi 2006/112/EZ za prijevoz putnika. Taj bi izračun vjerojatno uključivao neopravdano administrativno opterećenje u odnosu na učinak tih transakcija na ukupnu osnovicu vlastitih sredstava od PDV-a Irske. Irska može za izračun za tu kategoriju transakcija primijeniti približne procjene. Irskoj bi stoga trebalo odobriti da pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a za prijevoz putnika nastavi primjenjivati približne procjene.
- (4) Radi transparentnosti i pravne sigurnosti primjereno je vremenski ograničiti primjenjivost odobrenja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Za potrebe izračuna osnovice vlastitih sredstava od PDV-a od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2023. Irskoj se odobrava primjena približnih procjena za prijevoz putnika iz točke 10. dijela B Priloga X. Direktivi 2006/112/EZ.

<sup>(1)</sup> SL L 155, 7.6.1989., str. 9.<sup>(2)</sup> Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).<sup>(3)</sup> Odluka Komisije 2010/5/EU, Euratom od 22. prosinca 2009. o odobrenju Irskoj da primjenjuje određene približne procjene za izračun osnovice vlastitih sredstava od PDV-a (SL L 3, 7.1.2010., str. 19.).

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena Irskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2019.

*Za Komisiju*  
Günther OETTINGER  
*Član Komisije*

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU, Euratom) 2019/2004****od 28. studenoga 2019.****o izmjeni Odluke Komisije 2005/872/EZ, Euratom o odobrenju Češkoj da pri izračunu osnovice vlastitih sredstava od PDV-a za prijevoz putnika primjenjuje određene približne procjene***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8595)***(Vjerodostojan je samo tekst na češkom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1553/89 od 29. svibnja 1989. o konačnom jedinstvenom režimu ubiranja vlastitih sredstava koja proizlaze iz poreza na dodanu vrijednost <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 6. stavak 3. drugu alineju,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za vlastita sredstva,

budući da:

- (1) Na temelju članka 381. Direktive Vijeća 2006/112/EZ <sup>(2)</sup> Češka može, u skladu s uvjetima koji su se primjenjivali u toj državi članici na dan njezina pristupanja, nastaviti izuzimati od PDV-a međunarodni prijevoz putnika iz točke 10. dijela B Priloga X. toj direktivi sve dok se isto izuzeće primjenjuje u bilo kojoj od država članica koje su bile članice Zajednice na dan 30. travnja 2004. U skladu s tim člankom te se transakcije moraju uzeti u obzir pri utvrđivanju osnovice vlastitih sredstava od poreza na dodanu vrijednost (PDV).
- (2) Člankom 1.a Odluke Komisije 2005/872/EZ, Euratom <sup>(3)</sup> Češkoj je za prijevoz putnika odobrena primjena fiksnog postotka međuosnovice za transakcije iz točke 10. dijela B Priloga X. Direktivi 2006/112/EZ.
- (3) Najnoviji inspekcijski pregled vlastitih sredstava od PDV-a pokazao je da je odobrenje primjene pojednostavnjene metode izračuna pri izračunu transakcija iz točke 10. dijela B Priloga X. Direktivi 2006/112/EZ dano na temelju netočnih i nepotpunih podataka. Da su Komisiji bili dostupni točni i potpuni podaci, Češkoj ne bi bila odobrena primjena približnih procjena za prijevoz putnika za razdoblje od 2015. do 2020. Stoga je primjereno retroaktivno izbrisati članak 1.a Odluke 2005/872/EZ, Euratom.
- (4) Odluku 2005/872/EZ, Euratom trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Članak 1.a Odluke 2005/872/EZ, Euratom briše se.

**Članak 2.**

Ova je Odluka upućena Češkoj.

<sup>(1)</sup> SL L 155, 7.6.1989., str. 9.<sup>(2)</sup> Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).<sup>(3)</sup> Odluka Komisije 2005/872/EZ, Euratom od 21. studenoga 2005. o izdavanju odobrenja Češkoj za primjenu određenih približnih procjena za izračun osnovice vlastitih sredstava od PDV-a (SL L 322, 9.12.2005., str. 19.).



*Članak 3.*

Ova Odluka primjenjuje se od 26. studenoga 2015.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2019.

*Za Komisiju*  
Günther OETTINGER  
*Član Komisije*

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/2005****od 29. studenoga 2019.****o emisijama stakleničkih plinova obuhvaćenima Odlukom br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća za svaku državu članicu za 2017.**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o mehanizmu za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova i za izvješćivanje o drugim informacijama u vezi s klimatskim promjenama na nacionalnoj razini i razini Unije te stavljanju izvan snage Odluke br. 280/2004/EZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 19. stavak 6.,

budući da:

- (1) U Odluci br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> utvrđeni su godišnje emisijske kvote za svaku državu članicu za svaku godinu u razdoblju od 2013. do 2020. i mehanizam za godišnje ocjenjivanje usklađenosti s tim ograničenjima. Godišnje emisijske kvote država članica izražene u tonama ekvivalenta CO<sub>2</sub> navedene su u Odluci Komisije 2013/162/EU <sup>(3)</sup>. Prilagodbe godišnjih emisijskih kvota za svaku državu članicu navedene su u Provedbenoj odluci Komisije 2013/634/EU <sup>(4)</sup>.
- (2) U članku 19. Uredbe (EU) br. 525/2013 utvrđen je postupak za pregled inventara emisija stakleničkih plinova država članica radi ocjenjivanja usklađenosti s Odlukom br. 406/2009/EZ. Godišnji pregled iz članka 19. stavka 2. Uredbe (EU) br. 525/2013 izvršen je na temelju podataka o emisijama za 2017. koji su Komisiji dostavljeni u ožujku 2019. u skladu s postupcima utvrđenima u poglavlju III. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 749/2014 <sup>(5)</sup> i Prilogu XVI. toj uredbi.
- (3) Pri utvrđivanju ukupne količine emisija stakleničkih plinova obuhvaćenih Odlukom br. 406/2009/EZ za svaku državu članicu za 2017. trebali bi se uzeti u obzir tehnički ispravci i revidirane procjene izračunate tijekom godišnjeg pregleda kako su dostavljene u završnim izvješćima o pregledu sastavljenima u skladu s člankom 35. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 749/2014.
- (4) Ova bi Odluka trebala stupiti na snagu na dan objave kako bi se uskladila s odredbama članka 19. stavka 7. Uredbe (EU) br. 525/2013, kojim je propisano da je dan objave ove Odluke prvi dan četveromjesečnog razdoblja u kojemu je državama članicama dopuštena upotreba mehanizama fleksibilnosti u skladu s Odlukom br. 406/2009/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Ukupna količina emisija stakleničkih plinova obuhvaćenih Odlukom br. 406/2009/EZ za svaku državu članicu za 2017. koja proizlazi iz inventarskih podataka ispravljenih nakon dovršetka godišnjeg pregleda iz članka 19. stavka 2. Uredbe (EU) br. 525/2013 utvrđena je u Prilogu ovoj Odluci.

<sup>(1)</sup> SL L 165, 18.6.2013., str. 13.

<sup>(2)</sup> Odluka br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o naporima koje poduzimaju države članice radi smanjenja emisija stakleničkih plinova s ciljem ostvarenja ciljeva Zajednice vezanih za smanjenje emisija stakleničkih plinova do 2020. godine (SL L 140, 5.6.2009., str. 136.).

<sup>(3)</sup> Odluka Komisije 2013/162/EU od 26. ožujka 2013. o utvrđivanju godišnjih emisijskih jedinica za razdoblje od 2013. do 2020. u skladu s Odlukom br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 90, 28.3.2013., str. 106.).

<sup>(4)</sup> Provedbena odluka Komisije 2013/634/EU od 31. listopada 2013. o prilagodbama godišnjih emisijskih kvota država članica za razdoblje 2013. – 2020. u skladu s Odlukom 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 292, 1.11.2013., str. 19.).

<sup>(5)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 749/2014 od 30. lipnja 2014. o strukturi, formatu, postupcima podnošenja i pregledu informacija koje države članice dostavljaju u skladu s Uredbom (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 203, 11.7.2014., str. 23.).

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2019.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOG

Država članica	Emisije stakleničkih plinova obuhvaćene Odlukom br. 406/2009/EZ za 2017. (u tonama ekvivalenta ugljikova dioksida)
Belgija	70 824 562
Bugarska	26 526 793
Češka	62 395 184
Danska	32 676 908
Njemačka	466 857 281
Estonija	6 205 022
Irska	43 828 744
Grčka	45 445 291
Španjolska	201 107 413
Francuska	352 795 706
Hrvatska	16 669 301
Italija	27 014 534
Cipar	4 270 890
Latvija	9 243 088
Litva	14 132 498
Luksemburg	8 743 461
Mađarska	43 141 883
Malta	1 428 480
Nizozemska	102 326 628
Austrija	51 651 769
Poljska	211 506 734
Portugal	40 186 365
Rumunjska	75 363 245
Slovenija	10 881 767
Slovačka	21 249 803
Finska	30 062 237
Švedska	32 530 542
Ujedinjena Kraljevina	332 050 822

**ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/2006****od 29. studenoga 2019.****o sudjelovanju Irske u Uredbi (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Protokol br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 4.,

budući da:

- (1) Dopisom glavnom tajniku Europske komisije, evidentiranom 9. rujna 2019., Irska je obavijestila o svojoj namjeri da sudjeluje u Uredbi (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>.
- (2) Budući da sudjelovanje Irske u Uredbi (EU) 2018/1727 nije posebno uvjetovano, nisu potrebne prijelazne mjere.
- (3) Stoga bi trebalo potvrditi sudjelovanje Irske u Uredbi (EU) 2018/1727.
- (4) Uredba (EU) 2018/1727 stupila je na snagu 11. prosinca 2018., a primjenjuje se od 12. prosinca 2019.
- (5) U skladu s člankom 4. Protokola br. 21 ova bi Odluka trebala hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Potvrđuje se sudjelovanje Irske u Uredbi (EU) 2018/1727.

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2019.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2002/187/PUP (SL L 295, 21.11.2018., str. 138.).





ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

